

I

Treaties and international agreements

registered

on 7 December 1984

No. 23171

Traités et accords internationaux

enregistrés

le 7 décembre 1984

N° 23171

**ITALY, BELGIUM, DENMARK, FRANCE,
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF, GREECE,
IRELAND, LUXEMBOURG, NETHERLANDS and
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND**

Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community (with Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties, annexes and annexed Protocols; with Final Act, and annexed declarations and procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession). Concluded at Athens on 28 May 1979

Rectifications of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties

The texts of the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and the Treaties amending or supplementing them, drawn up in the Greek language, are annexed to the above-mentioned Treaty of 28 May 1979, as follows:

Final Act of the Intergovernmental Conference on the Common Market and EURATOM (with declarations). Done at Rome on 25 March 1957

Treaty establishing the European Economic Community (with annexes, Protocols of 25 March 1957, Protocol of 17 April 1957, and Implementing Convention of 25 March 1957). Done at Rome on 25 March 1957

Treaty establishing the European Atomic Energy Community (EURATOM) (with annexes, Protocol of 25 March 1957 and Protocol of 17 April 1957). Done at Rome on 25 March 1957

Convention on certain institutions common to the European Communities. Done at Rome on 25 March 1957

Protocol concerning imports into the European Economic Community of petroleum products refined in the Netherlands Antilles (with annex). Concluded at Brussels on 13 November 1962

Treaty establishing a single council and a single commission of the European Communities (with Protocol on the privileges and immunities of the European Communities, Final Act and annexes). Concluded at Brussels on 8 April 1965

No. 23171
(continued)

Decision of the Representatives of the Governments of the Member States on the provisional location of certain institutions and departments of the Communities. Adopted at Brussels on 8 April 1965

Treaty amending certain budgetary provisions of the Treaties establishing the European Communities and of the Treaty establishing a single council and a single commission of the European Communities. Concluded at Luxembourg on 22 April 1970

Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community (with Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties, annexes, and annexed Protocols and exchange of letters; with Final Act, and annexed declarations and procedure for the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession). Concluded at Brussels on 22 January 1972

Treaty amending certain provisions of the Protocol on the Statute of the European Investment Bank. Concluded at Brussels on 10 July 1975

Treaty amending certain financial provisions of the Treaties establishing the European Communities and of the Treaty establishing a single council and a single commission of the European Communities (with declarations). Concluded at Brussels on 22 July 1975

Act concerning the election of the Representatives of the Assembly by direct universal suffrage, annexed to the Council Decision of 20 September 1976 (with annexes)

Decision of the Representatives of the Governments of the Member States of 5 April 1977 on the provisional location of the Court of Auditors

Authentic texts of the Treaty: Italian, Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Irish.

Authentic text of the annexed Treaties: Greek.

Registered by Italy on 7 December 1984.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, cuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TEN BLIKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

*Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

[The annexes I to XII to the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties are not reproduced herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

[Les annexes I à XII à l'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités ne sont pas publiées ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.]

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevollmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἐνιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε σπὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἔννιακόσια ἑβδομάντα ἔννεα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEOGRIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAAUW
J. H. LUBBERS

Lord CARRINGTON
Sir DONALD MAITLAND

[The annexes I to XII to the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties are not reproduced herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

[Les annexes I à XII à l'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités ne sont pas publiées ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.]

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

DÁ FHIANÚ SIN, cuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevollmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στὶς εἴκοσι ὀκτῶ Μαΐου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEOGRIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἔγινε στὴν Ἀθήνα, στὶς εἴκοσι ὀκτῶ Μαΐου χίλια ἐννιακόσια ἑβδομήντα ἐννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

[The annexes I to XII to the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties are not reproduced herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

[Les annexes I à XII à l'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités ne sont pas publiées ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.]

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παροῦσα συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

TREATY¹ BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM, THE KINGDOM OF DENMARK, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, THE FRENCH REPUBLIC, IRELAND, THE ITALIAN REPUBLIC, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS, THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (MEMBER STATES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES) AND THE HELLENIC REPUBLIC CONCERNING THE ACCESSION OF THE HELLENIC REPUBLIC TO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND TO THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY

His Majesty the King of the Belgians,
 Her Majesty the Queen of Denmark,
 The President of the Federal Republic of Germany,
 The President of the Hellenic Republic,
 The President of the French Republic,
 The President of Ireland,
 The President of the Italian Republic,
 His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
 Her Majesty the Queen of the Netherlands,
 Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

¹ Entered into force on 1 January 1981, all the signatory States having deposited instruments of ratification before that date with the Government of Italy (the instrument of accession by Greece to the European Coal and Steel Community having also been deposited by that date with the Government of France), in accordance with article 2 of the said Treaty:

<i>State</i>	<i>Date of deposit of the instrument of ratification</i>
Belgium	21 April 1980
Denmark	20 March 1980
France	28 December 1979
Germany, Federal Republic of	29 April 1980
(With a declaration of application to <i>Land Berlin</i> .)*	
Greece	24 January 1980
Ireland	31 December 1979
Italy	28 March 1980
Luxembourg	6 June 1980
Netherlands	25 June 1980
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	22 December 1979

* See p. 443 of this volume for the text of the declaration made upon ratification.

United in their desire to pursue the attainment of the objectives of the Treaty establishing the European Economic Community¹ and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community,²

Determined in the spirit of those Treaties to construct an ever closer union among the peoples of Europe on the foundation already laid,

Considering that Article 237 of the Treaty establishing the European Economic Community and Article 205 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community afford European States the opportunity of becoming members of these Communities,

Considering that the Hellenic Republic has applied to become a member of these Communities,

Considering that the Council of the European Communities, after having obtained the opinion of the Commission, has declared itself in favour of the admission of this State,

Have decided to establish by common agreement the conditions of admission and the adjustment to be made to the Treaties establishing the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, and to this end have designated as their plenipotentiaries:

His Majesty the King of the Belgians,

Mr. Wilfried Martens, Prime Minister;

Mr. Henri Simonet, Minister of Foreign Affairs;

Mr. Joseph van der Meulen, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

Her Majesty the Queen of Denmark,

Mr. Niels Anker Kofoed, Minister for Agriculture;

Mr. Gunnar Riberholdt, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

The President of the Federal Republic of Germany,

Mr. Hans-Dietrich Genscher, Federal Minister of Foreign Affairs;

Mr. Helmut Sigrist, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 298, p. 3 (English translation), vol. 294, p. 3 (authentic French text), vol. 295, p. 2 (authentic German text), vol. 296, p. 2 (authentic Italian text), vol. 297, p. 2 (authentic Dutch text); see also vol. 1376, No. I-23108 (authentic Danish text), vol. 1377, No. I-23108 (authentic English text), vol. 1378, No. I-23108 (authentic Irish text), vol. 1383, No. I-23171 (authentic Greek text), vol. 1452, No. I-24605 (authentic Portuguese text), vol. 1453, No. I-24605 (authentic Spanish text).

² *Ibid.*, vol. 298, p. 167 (English translation), vol. 294, p. 259 (authentic French text), vol. 295, p. 259 (authentic German text), vol. 296, p. 259 (authentic Italian text), vol. 297, p. 259 (authentic Dutch text); see also vol. 1376, No. I-23108 (authentic Danish text), vol. 1377, No. I-23108 (authentic English text), vol. 1378, No. I-23108 (authentic Irish text), vol. 1384, No. I-23171 (authentic Greek text), vol. 1452, No. I-24605 (authentic Portuguese text), vol. 1453, No. I-24605 (authentic Spanish text).

The President of the Hellenic Republic,

Mr. Constantinos Caramanlis, Prime Minister;

Mr. Georgios Rallis, Minister of Foreign Affairs;

Mr. Georgios Contogeorgis, Minister without Portfolio, responsible for relations with the European Communities;

The President of the French Republic,

Mr. Jean François-Poncet, Minister of Foreign Affairs;

Mr. Pierre Bernard-Reymond, State Secretary for Foreign Affairs;

Mr. Luc de La Barre de Nanteuil, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

The President of Ireland,

Mr. John Lynch, Prime Minister;

Mr. Michael O'Kennedy, Minister of Foreign Affairs;

Mr. Brendan Dillon, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

The President of the Italian Republic,

Mr. Giulio Andreotti, President of the Council of Ministers;

Mr. Adolfo Battaglia, Under-Secretary of State for Foreign Affairs;

Mr. Eugenio Plaja, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,

Mr. Gaston Thorn, President of the Government, Minister of Foreign Affairs;

Mr. Jean Dondelinger, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

Her Majesty the Queen of the Netherlands,

Mr. Ch. A. van der Klaauw, Minister of Foreign Affairs;

Mr. J. H. Lubbers, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,

The Right Honourable Lord Carrington, Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs;

Sir Donald Maitland, Ambassador, Permanent Representative to the European Communities;

Who, having exchanged their Full Powers found in good and due form,

Have agreed as follows:

Article 1. 1. The Hellenic Republic hereby becomes a member of the European Economic Community and of the European Atomic Energy Community and Party to the Treaties establishing these Communities as amended or supplemented.

2. The conditions of admission and the adjustments to the Treaties establishing the European Economic Community and the European Atomic Energy Community necessitated thereby are set out in the Act annexed to this Treaty.¹ The provisions of that Act concerning the European Economic Community and the European Atomic Energy Community shall form an integral part of this Treaty.

3. The provisions concerning the rights and obligations of the Member States and the powers and jurisdiction of the institutions of the Communities as set out in the Treaties referred to in paragraph 1 shall apply in respect of this Treaty.

Article 2. This Treaty will be ratified by the High Contracting Parties in accordance with their respective constitutional requirements. The instruments of ratification will be deposited with the Government of the Italian Republic by 31 December 1980 at the latest.

This Treaty will enter into force on 1 January 1981, provided that all the instruments of ratification have been deposited before that date and that the instrument of accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community is deposited on that date.

Article 3. This Treaty, drawn up in a single original in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Irish and Italian languages, the texts in each of these languages being equally authentic, will be deposited in the archives of the Government of the Italian Republic, which will transmit a certified copy to each of the Governments of the other signatory States.

¹ See p. 227 of this volume.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἔγινε στὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

ACT CONCERNING THE CONDITIONS OF ACCESSION OF THE HELLENIC REPUBLIC AND THE ADJUSTMENTS TO THE TREATIES

PART ONE. PRINCIPLES

Article 1. For the purposes of this Act:

The expression “original Treaties” means the Treaty establishing the European Coal and Steel Community,¹ the Treaty establishing the European Economic Community and the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, as supplemented or amended by treaties or other acts which entered into force before accession of the Hellenic Republic; the expressions “ECSC Treaty”, “EEC Treaty” and “Euratom Treaty” mean the relevant original Treaties thus supplemented or amended.

The expression “present Member States” means the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Article 2. From the date of accession, the provisions of the original Treaties and the acts adopted by the institutions of the Communities shall be binding on the Hellenic Republic and shall apply in that State under the conditions laid down in those Treaties and in this Act.

Article 3. 1. The Hellenic Republic accedes by this Act to the Decisions and Agreements adopted by the representatives of the Governments of the Member States meeting in Council. It undertakes to accede from the date of accession to all other Agreements concluded by the present Member States relating to the functioning of the Communities or connected with their activities.

2. The Hellenic Republic undertakes to accede to the Conventions provided for in Article 220 of the EEC Treaty and to the Protocols on the interpretation of those Conventions by the Court of Justice, signed by the Member States of the Community as originally or at present constituted, and to this end it undertakes to enter into negotiations with the present Member States in order to make the necessary adjustments thereto.

3. The Hellenic Republic is in the same situation as the present Member States in respect of declarations or resolutions of, or other positions taken up by, the Council and in respect of those concerning the European Communities adopted by common agreement of the Member States; it will accordingly observe the principles and guidelines deriving from those declarations, resolutions or other positions and will take such measures as may be necessary to ensure their implementation.

Article 4. 1. The Agreements or Conventions entered into by any of the Communities with one or more third States, with an international organization or with a national of a third State, shall, under the conditions laid down in the original Treaties and in this Act, be binding on the Hellenic Republic.

2. The Hellenic Republic undertakes to accede, under the conditions laid down in this Act, to Agreements or Conventions concluded by the present Mem-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 261, p. 140.

ber States and any of the Communities, acting jointly, and to Agreements concluded by the present Member States which are related to those Agreements or Conventions. The Community and the present Member States shall assist the Hellenic Republic in this respect.

3. The Hellenic Republic accedes by this Act and under the conditions laid down therein to the Internal Agreements concluded by the present Member States for the purpose of implementing the Agreements or Conventions referred to in paragraph 2.

4. The Hellenic Republic shall take appropriate measures, where necessary, to adjust its position in relation to international organizations and International Agreements to which one of the Communities or to which other Member States are also parties, to the rights and obligations arising from its accession to the Communities.

Article 5. Article 234 of the EEC Treaty and Articles 105 and 106 of the Euratom Treaty shall apply, for the Hellenic Republic to Agreements or Conventions concluded before its accession.

Article 6. The provisions of this Act may not, unless otherwise provided herein, be suspended, amended or repealed other than by means of the procedure laid down in the original Treaties enabling those Treaties to be revised.

Article 7. Acts adopted by the institutions of the Communities to which the transitional provisions laid down in this Act relate shall retain their status in law; in particular, the procedures for amending those acts shall continue to apply.

Article 8. Provisions of this Act the purpose or effect of which is to repeal or amend acts adopted by the institutions of the Communities, otherwise than as a transitional measure, shall have the same status in law as the provisions which they repeal or amend and shall be subject to the same rules as those provisions.

Article 9. 1. The application of the original Treaties and acts adopted by the institutions shall, as a transitional measure, be subject to the derogations provided for in this Act.

2. Subject to special provisions in this Act laying down different dates or shorter or longer time limits, the application of the transitional measures shall terminate at the end of 1985.

PART TWO. ADJUSTMENTS TO THE TREATIES

TITLE I. PROVISIONS COVERING THE INSTITUTIONS

CHAPTER I. THE ASSEMBLY

Article 10. The following shall be substituted for Article 2 of the Act concerning the election of the representatives of the Assembly by direct universal suffrage,¹ which is annexed to Decision 76/787/ECSC, EEC, Euratom:¹

“The number of representatives elected in each Member State shall be as follows:

Belgium:	24,
Denmark:	16,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1456, No. A-3729.

Germany:	81,
Greece:	24,
France:	81,
Ireland:	15,
Italy:	81,
Luxembourg:	6,
Netherlands:	25,
United Kingdom:	81.”

CHAPTER 2. THE COUNCIL

Article 11. The following shall be substituted for the second paragraph of Article 2 of the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities:¹

“The office of President shall be held for a term of six months by each member of the Council in turn, in the following order of Member States: Belgium, Denmark, Germany, Greece, France, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom.”

Article 12. The following shall be substituted for the fourth paragraph of Article 28 of the ECSC Treaty:

“Decisions of the Council, other than those for which a qualified majority or unanimity is required, shall be taken by a vote of the majority of its members; this majority shall be considered to be attained if it represents an absolute majority of the representatives of the Member States, including the votes of the representatives of two Member States which each produce at least one eighth of the total value of the coal and steel output of the Community. However, for the purpose of applying those provisions of Articles 78, 78*b* and 78*d* of this Treaty which require a qualified majority, the votes of the members of the Council shall be weighted as follows:

Belgium:	5,
Denmark:	3,
Germany:	10,
Greece:	5,
France:	10,
Ireland:	3,
Italy:	10,
Luxembourg:	2,
Netherlands:	5,
United Kingdom:	10.

For their adoption, acts shall require at least 45 votes in favour, cast by not less than six members.”

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1348, No. I-22691.

Article 13. The following shall be substituted for the fourth paragraph of Article 95 of the ECSC Treaty:

“The amendments shall be proposed jointly by the High Authority and the Council, acting by a nine-tenths majority of its members, and shall be submitted to the Court for its opinion. In considering them, the Court shall have full power to assess all points of fact and of law. If as a result of such consideration it finds the proposals compatible with the provisions of the preceding paragraph, they shall be forwarded to the Assembly and shall enter into force if approved by a majority of three-quarters of the votes cast and two-thirds of the members of the Assembly.”

Article 14. The following shall be substituted for Article 148 (2) of the EEC Treaty and Article 118 (2) of the Euratom Treaty:

“Where the Council is required to act by a qualified majority, the votes of its members shall be weighted as follows:

Belgium:	5,
Denmark:	3,
Germany:	10,
Greece:	5,
France:	10,
Ireland:	3,
Italy:	10,
Luxembourg:	2,
Netherlands:	5,
United Kingdom:	10.

For their adoption, acts of the Council shall require at least:

—45 votes in favour where this Treaty requires them to be adopted on a proposal from the Commission,

—45 votes in favour, cast by at least six members, in other cases.”

CHAPTER 3. THE COMMISSION

Article 15. The following shall be substituted for the first subparagraph of Article 10 (1) of the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities:

“The Commission shall consist of 14 members, who shall be chosen on the grounds of their general competence and whose independence is beyond doubt.”

CHAPTER 4. THE COURT OF JUSTICE

Article 16. Upon the accession of the Hellenic Republic, the Council of the European Communities, acting unanimously, shall decide on the adjustments to be made to the first paragraph of Article 32 of the ECSC Treaty, the first paragraph of Article 165 of the EEC Treaty and the first paragraph of Article 137 of the Euratom Treaty in order to increase by one the number of judges constituting the Court of Justice. It shall also decide on the necessary consequential adjust-

ments to be made to the second paragraph of Article 32*b* of the ECSC Treaty, the second paragraph of Article 167 of the EEC Treaty, the second paragraph of Article 139 of the Euratom Treaty and to the second paragraph of Article 18 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Coal and Steel Community,¹ Article 15 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Economic Community² and Article 15 of the Protocol on the Statute of the Court of Justice of the European Atomic Energy Community.³

CHAPTER 5. THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE

Article 17. The following shall be substituted for the first paragraph of Article 194 of the EEC Treaty and the first paragraph of Article 166 of the Euratom Treaty:

“The number of members of the Committee shall be as follows:

Belgium:	12,
Denmark:	9,
Germany:	24,
Greece:	12,
France:	24,
Ireland:	9,
Italy:	24,
Luxembourg:	6,
Netherlands:	12,
United Kingdom:	24.”

CHAPTER 6. THE COURT OF AUDITORS

Article 18. The following shall be substituted for Article 78*e* (2) of the ECSC Treaty, Article 206 (2) of the EEC Treaty and Article 180 (2) of the Euratom Treaty:

“The Court of Auditors shall consist of 10 members.”

CHAPTER 7. THE SCIENTIFIC AND TECHNICAL COMMITTEE

Article 19. The following shall be substituted for the first subparagraph of Article 134 (2) of the Euratom Treaty:

“The Committee shall consist of 28 members, appointed by the Council after consultation with the Commission.”

TITLE II. OTHER ADJUSTMENTS

Article 20. The following shall be substituted for Article 227 (1) of the EEC Treaty:

“1. This Treaty shall apply to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 261, p. 247.

² *Ibid.*, vol. 298, p. 147.

³ *Ibid.*, p. 256.

French Republic, Ireland, the Italian Republic, the Grand Duchy of Luxembourg, the Kingdom of the Netherlands and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.”

PART THREE. ADAPTATIONS TO ACTS ADOPTED BY THE INSTITUTIONS

Article 21. The acts listed in Annex I to this Act shall be adapted as specified in that Annex.

Article 22. The adaptations to the acts listed in Annex II to this Act made necessary by accession shall be drawn up in conformity with the guidelines set out in that Annex and in accordance with the procedure and under the conditions laid down in Article 146.

PART FOUR. TRANSITIONAL MEASURES

TITLE I. PROVISIONS GOVERNING THE INSTITUTIONS

Article 23. 1. During 1981 the Hellenic Republic shall hold an election by direct universal suffrage of 24 representatives to the Assembly, of the people of Greece, in accordance with the provisions of the Act of 20 September 1976 concerning the election of representatives of the Assembly by direct universal suffrage.

The term of office of these representatives shall end at the same time as that of the representatives elected in the present Member States.

2. From accession and until the election referred to in paragraph 1, the 24 representatives, of the Assembly, of the people of Greece shall be appointed by the Hellenic Parliament within itself in accordance with the procedure laid down by the Hellenic Republic.

TITLE II. FREE MOVEMENT OF GOODS

CHAPTER I. TARIFF PROVISIONS

Article 24. 1. The basic duty to which the successive reductions provided for in Articles 25 and 64 are to be applied shall, for each product, be the duty actually applied on 1 July 1980.

The basic duty used for the moves towards alignment on the Common Customs Tariff and the ECSC unified tariff provided for in Articles 31, 32 and 64 shall, for each product, be the duty actually applied by the Hellenic Republic on 1 July 1980.

2. The Community as at present constituted and the Hellenic Republic shall inform each other of their respective basic duties.

Article 25. 1. Customs duties on imports between the Community as at present constituted and the Hellenic Republic shall be progressively abolished in accordance with the following timetable:

—on 1 January 1981 each duty shall be reduced to 90% of the basic duty,

—on 1 January 1982 each duty shall be reduced to 80% of the basic duty,

—the four other reductions of 20% each shall be made on:

- 1 January 1983,
- 1 January 1984,
- 1 January 1985,
- 1 January 1986.

2. Notwithstanding paragraph 1:

- (a) duty-free entry shall, from the date of accession, apply to imports which benefit from the provisions relating to tax exemptions applicable to persons travelling from one Member State to another;
- (b) duty-free entry shall, from the date of accession, apply to imports of goods sent in small consignments, not of a commercial nature, which benefit from the provisions relating to tax exemptions applicable between Member States.

Article 26. In no case shall customs duties higher than those applied to third countries enjoying most-favoured-nation treatment be applied within the Community.

In the event of the Common Customs Tariff duties being amended or suspended or the Hellenic Republic applying Article 34, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may take the necessary measures for the maintenance of Community preference.

Article 27. The Hellenic Republic may suspend in whole or in part the levying of duties on products imported from the Community as at present constituted. It shall inform the other Member States and the Commission thereof.

The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may suspend in whole or in part the levying of duties on products imported from Greece.

Article 28. Any charge having equivalent effect to a customs duty on imports introduced as from 1 January 1979 in trade between the Community as at present constituted and Greece shall be abolished on 1 January 1981.

Article 29. Charges having equivalent effect to customs duties on imports shall be progressively abolished between the Community as at present constituted and Greece in accordance with the following timetable:

- on 1 January 1981, each charge shall be reduced to 90% of the rate applied on 31 December 1980,
- on 1 January 1982, each charge shall be reduced to 80% of the rate applied on 31 December 1980,

—the four other reductions of 20% each shall be made on:

- 1 January 1983,
- 1 January 1984,
- 1 January 1985,
- 1 January 1986.

Article 30. Customs duties on exports and charges having equivalent effect shall be abolished between the Community as at present constituted and Greece on 1 January 1981.

Article 31. For the purpose of the progressive introduction of the Common Customs Tariff, the Hellenic Republic shall amend its tariff applicable to third countries as follows:

—from 1 January 1981 the Hellenic Republic shall apply a duty reducing by 10% the difference between the basic duty and the duty in the Common Customs Tariff,

—from 1 January 1982:

(a) in the case of tariff headings in respect of which the basic duties do not differ by more than 15% in either direction from the duties in the Common Customs Tariff, these latter duties shall be applied;

(b) in other cases, the Hellenic Republic shall apply a duty reducing again by 10% the difference between the basic duty and the duty in the Common Customs Tariff.

This difference shall be further reduced by 20% on 1 January 1983, by 20% on 1 January 1984 and by 20% on 1 January 1985.

The Hellenic Republic shall apply in full the Common Customs Tariff from 1 January 1986.

Article 32. 1. For the purpose of the progressive introduction of the ECSC unified tariff, the Hellenic Republic shall amend its tariff applicable to third countries as follows:

(a) in the case of tariff headings in respect of which the basic duties do not differ by more than 15% in either direction from the duties in the ECSC unified tariff, these latter duties shall be applied from 1 January 1982;

(b) in other cases, the Hellenic Republic shall, from the same date, apply a duty reducing by 20% the difference between the basic duty and the duty in the ECSC unified tariff.

This difference shall be further reduced by 20% on 1 January 1983, by 20% on 1 January 1984 and by 20% on 1 January 1985.

The Hellenic Republic shall apply in full the ECSC unified tariff from 1 January 1986.

2. In respect of lignite, whether or not agglomerated, falling within heading No. 27.02 of the Common Customs Tariff, the Hellenic Republic shall introduce in accordance with the same timetable of progressivity as that laid down in paragraph 1 the provisions in the Common Customs Tariff for these products and shall apply a duty of 5% by 1 January 1986 at the latest.

Article 33. 1. Where duties in the customs tariff of the Hellenic Republic differ in nature from the corresponding duties in the Common Customs Tariff or the ECSC unified tariff, the progressive alignment of the former on the latter shall be effected by adding the components of the Greek basic duty to those of the Common Customs Tariff or the ECSC unified tariff, the Greek basic duty being reduced to zero progressively, in accordance with the timetable set out in Articles 31, 32 and 64, and the duty in the Common Customs Tariff or the ECSC unified tariff increasing from zero to reach the full amount progressively in accordance with the same timetable.

2. From 1 January 1981, if any duties in the Common Customs Tariff or the ECSC unified tariff are altered or suspended, the Hellenic Republic shall simul-

taneously amend or suspend its tariff in the proportion resulting from the implementation of Articles 31, 32 and 64.

3. The Hellenic Republic shall apply the Common Customs Tariff and the ECSC unified tariff nomenclature from 1 January 1981.

The Hellenic Republic may include within these nomenclatures national subdivisions existing at the time of accession which are indispensable in order that the progressive alignment of its customs duties with those in the Common Customs Tariff and the ECSC unified tariff be carried out under the conditions laid down in this Act.

4. With a view to facilitating the progressive introduction of the Common Customs Tariff and the ECSC unified tariff by the Hellenic Republic, the Commission shall determine, if necessary, the implementing provisions whereby the Hellenic Republic alters its customs duties.

Article 34. In order to bring its tariff into line with the Common Customs Tariff and the ECSC unified tariff, the Hellenic Republic shall remain free to alter its customs duties more rapidly than is provided for in Articles 31, 32 and 64. It shall inform the other Member States and the Commission thereof.

CHAPTER 2. ELIMINATION OF QUANTITATIVE RESTRICTIONS AND MEASURES HAVING EQUIVALENT EFFECT

Article 35. Quantitative restrictions on imports and exports and any measures having equivalent effect shall, from the date of accession, be abolished between the Community as at present constituted and Greece.

Article 36. 1. Notwithstanding Article 35, the Hellenic Republic may retain quantitative restrictions until 31 December 1985 on products listed in Annex III to this Act coming from the present Member States.

2. The restrictions referred to in paragraph 1 shall take the form of quotas. The quotas for 1981 are listed in Annex III.

3. The minimum rate of progressive increase for such quotas shall be 25% at the beginning of each year for quotas expressed in units of account, and 20% at the beginning of each year for quotas expressed in terms of volume. Such increase shall be added to each quota and the next increase calculated on the basis of the total thus obtained.

Where a quota is expressed in terms of both volume and value, the quota relating to the volume shall be raised by at least 20% a year and the quota relating to the value by at least 25% a year, the succeeding quotas to be calculated each year on the basis of the preceding quota plus the increase.

However, with regard to motor coaches and buses and other vehicles falling within subheading ex 87.02 A I of the Common Customs Tariff, the volume quota shall be raised by 15% a year and the quota relating to the value by 20% a year.

4. Where the Commission records by a decision that imports into Greece of a product listed in Annex III have for two consecutive years been less than 90% of the quota, the Hellenic Republic shall liberalize imports of that product from the present Member States.

5. Quotas for fertilizers falling within heading Nos. 31.02, 31.03 and sub-headings 31.05 A I, II and IV of the Common Customs Tariff shall also constitute transitional measures required in order to abolish exclusive import rights. Such quotas shall be accessible to all importers in Greece and products imported under the said quotas may not be made subject in Greece to exclusive marketing rights.

Article 37. Notwithstanding Article 35, the present Member States and the Hellenic Republic may, in trade between the present Member States and Greece, retain restrictions on [exports]¹ of waste and scrap metal of iron or steel falling within heading No. 73.03 of the Common Customs Tariff for a period of two years from 1 January 1981, in so far as these arrangements are not more restrictive than those applied to exports to third countries.

Article 38. Notwithstanding Article 35, import deposits and cash payments in force in Greece on 31 December 1980 with regard to imports from the present Member States shall be progressively eliminated over a period of three years from 1 January 1981.

The rate of import deposits and cash payments shall be reduced in accordance with the following timetable:

—1 January 1981: 25%,

—1 January 1982: 25%,

—1 January 1983: 25%,

—1 January 1984: 25%.

Article 39. 1. Notwithstanding Article 35, the 8% general preference applied in Greece to public contracts shall be progressively eliminated by the Hellenic Republic in accordance with the same timetable as that established in Article 25 for the abolition of customs duties on imports between Greece and the Community as at present constituted.

2. Notwithstanding Article 35, the Hellenic Republic may, for two years from 1 January 1981, postpone opening its lists of approved suppliers to Community suppliers.

Article 40. 1. Without prejudice to the provisions of paragraph 2 of this Article, the Hellenic Republic shall, from 1 January 1981 progressively adjust State monopolies of a commercial character within the meaning of Article 37 (1) of the EEC Treaty so as to ensure that by 31 December 1985 no discrimination regarding the conditions under which goods are procured and marketed exists between nationals of the Member States.

The present Member States shall have equivalent obligations in relation to the Hellenic Republic.

The Commission shall make recommendations as to the manner in which and the timetable according to which the adjustment provided for in the first subparagraph above must be carried out, it being understood that the manner and timetable must be the same for the Hellenic Republic and the present Member States.

¹ The text within brackets reflects the correction effected by a procès-verbal drawn up by the Government of Italy on 18 September 1981.

2. The Hellenic Republic shall, from 1 January 1981, abolish all exclusive export rights. It shall also abolish, on the same date exclusive rights on imports of copper sulphate falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff, saccharin falling within subheading ex 29.26 A I of the Common Customs Tariff and flimsy paper falling within heading No. ex 48.18 of the Common Customs Tariff.

CHAPTER 3. OTHER PROVISIONS

Article 41. 1. The Commission shall, with due regard for the provisions in force, in particular those relating to Community transit, determine the methods of administrative cooperation designed to ensure that goods fulfilling the requisite conditions benefit, from 1 January 1981, from the abolition of customs duties and charges having equivalent effect and quantitative restrictions and measures having equivalent effect.

2. The Commission shall lay down the provisions applicable from 1 January 1981 to trade within the Community in goods obtained in the Community in the manufacture of which have been incorporated:

—products on which the customs duties or charges having equivalent effect which were applicable to them in the Community as at present constituted or in Greece have not been levied, or which have benefited from a total or partial drawback of such duties or charges,

—agricultural products which do not fulfil the conditions required for admission to free movement in the Community as at present constituted or in Greece.

In adopting these provisions, the Commission shall take into account the rules laid down in this Act for the elimination of customs duties between the Community as at present constituted and Greece, and for the progressive introduction by the Hellenic Republic of the Common Customs Tariff and the provisions relating to the common agricultural policy.

Article 42. 1. Save as otherwise provided in this Act, the provisions in force with regard to customs legislation for trade with third countries shall apply under the same conditions to trade within the Community, for such time as customs duties are levied in that trade.

For the purpose of establishing the customs value in respect of trade within the Community, and trade with third countries, until 1 January 1986 the customs territory to be taken into consideration shall be that defined by the provisions existing in the Community and in the Hellenic Republic on 31 December 1980.

2. The Hellenic Republic shall apply the Common Customs Tariff and ECSC unified nomenclatures in trade within the Community from 1 January 1981.

The Hellenic Republic may include within these nomenclatures national subdivisions existing at the time of accession which are indispensable in order that the progressive elimination of its customs duties within the Community be carried out under the conditions laid down in this Act.

Article 43. 1. Where the compensatory amounts referred to in Article 61 are applied in trade between the Community as at present constituted and Greece on one or more of the basic products considered as having been used in the manufacture of goods covered by Regulation (EEC) No. 1059/69 determining the system of trade applicable to certain goods processed from agricultural products,

Regulation (EEC) No. 2730/75 on glucose and lactose and Regulation (EEC) No. 2783/75 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin, the following transitional measures shall be applied:

- a compensatory amount calculated on the basis of the compensatory amounts referred to in Article 61 and in accordance with the rules laid down by Regulation (EEC) No. 1059/69 for calculating the variable component applicable to the goods covered by this Regulation shall be applied on importation of those goods into the Community from Greece,
- when the goods covered by Regulation (EEC) No. 1059/69 are imported from third countries into Greece the variable component laid down by this Regulation shall be increased or reduced as the case may be by the compensatory amount referred to in the first indent,
- a compensatory amount determined on the basis of the compensatory amounts fixed for the basic products and in accordance with the rules applicable for the calculation of the refunds provided for in Regulation (EEC) No. 2682/72 laying down the general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds shall for the goods covered by this Regulation with the exception of albumins be applied on exportation of those goods from the Community into Greece,
- on importation into Greece from third countries and from the Community and into the Community from Greece of products covered by Regulations (EEC) No. 2730/75 and (EEC) No. 2783/75 there shall be applied a compensatory amount calculated on the basis of the compensatory amounts referred to in Article 61 and in accordance with the rules laid down by the above Regulations for the calculation of the import charge,
- where products covered by Regulations (EEC) No. 2682/72 and (EEC) No. 2730/75 are exported from Greece to third countries they shall be subject to the compensatory amounts referred to in the third or fourth indent respectively.

2. If, during the application of compensatory amounts, there should be deflections in trade in the products covered by Regulations (EEC) No. 2783/75 and (EEC) No. 2730/75 the Commission may take appropriate corrective measures.

3. The customs duty constituting the fixed component of the charge applicable on importation into Greece from third countries to goods covered by Regulation (EEC) No. 1059/69 shall be determined by excluding from the total protection applied by the Hellenic Republic on the date of accession the agricultural protection to be introduced taking into consideration the transitional measures mentioned in paragraph 1.

Each fixed component determined in accordance with the first subparagraph applied by the Hellenic Republic to imports from third countries shall be aligned upon the Common Customs Tariff in accordance with the timetable laid down in Article 31. However, if the fixed component to be applied by the Hellenic Republic upon accession is lower than the fixed component in the Common Customs Tariff, the Hellenic Republic may align upon the latter immediately upon accession. Moreover the fixed components determined in accordance with the first

subparagraph shall take account, as far as possible, of any particular difficulties which the Hellenic Republic foresees for specific products.

4. The Hellenic Republic shall, for the goods covered by Regulations (EEC) No. 1059/69, (EEC) No. 2682/72 and (EEC) No. 2730/75, apply in full the Common Customs Tariff nomenclature upon accession.

5. [The Hellenic Republic shall upon accession abolish any charges having equivalent effect to customs duties other than those provided for in paragraphs 1, 2 and 3]¹ for products covered by Regulation (EEC) No. 1059/69 and any export aid or aid having equivalent effect to export aid for products covered by Regulations (EEC) No. 2682/72 and (EEC) No. 2730/75.

On imports from the Community the Hellenic Republic shall upon accession abolish any quantitative restrictions as well as all measures having equivalent effect to quantitative restrictions for products covered by Regulations (EEC) No. 1059/69, (EEC) No. 2730/75 and (EEC) No. 2783/75.

6. The Council shall, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, adopt provisions to implement this Article.

TITLE III. FREE MOVEMENT OF PERSONS, SERVICES AND CAPITAL

CHAPTER 1. WORKERS

Article 44. The provisions of Article 48 of the EEC Treaty shall only apply in relation to the freedom of movement of workers between the present Member States and Greece subject to the transitional provisions laid down in Articles 45, 46 and 47 of this Act.

Article 45. 1. Articles 1 to 6 and 13 to 23 of Regulation (EEC) No. 1612/68 on the freedom of movement of workers within the Community shall only apply in the present Member States with regard to Hellenic nationals and in Greece with regard to nationals of the present Member States as from 1 January 1988.

The present Member States and the Hellenic Republic may maintain in force until 1 January 1988, with regard to Hellenic nationals and to nationals of the present Member States respectively, national provisions submitting to prior authorization immigration undertaken with a view to pursuing an activity as an employed person and/or the taking up and pursuit of paid employment.

2. Article 11 of Regulation (EEC) No. 1612/68 shall only apply in the present Member States with regard to Hellenic nationals and in Greece with regard to nationals of the present Member States as from 1 January 1986.

However the members of workers' families, within the meaning of Article 10 of Regulation (EEC) No. 1612/68 shall have the right to be employed in the territory of the Member State where they have settled with the worker, if they are resident for at least three years in this territory. This period of residence shall be reduced to 18 months as from 1 January 1984.

The rules of this paragraph shall not prejudice more favourable national provisions.

¹ The text within brackets reflects the correction effected by a procès-verbal drawn up by the Government of Italy on 18 September 1981.

Article 46. In so far as certain provisions of Directive 68/360/EEC on the abolition of restrictions on movement and residence within the Community for workers of Member States and their families, may not be dissociated from those of Regulation (EEC) No. 1612/68 whose application is deferred pursuant to Article 45, the present Member States and the Hellenic Republic may derogate from these provisions, in so far as is necessary for the application of the provisions for derogation which are laid down in Article 45 in connection with the said Regulation.

Article 47. The present Member States and the Hellenic Republic shall take, with the assistance of the Commission, the necessary measures so that the application of the Commission Decision of 8 December 1972 on the uniform system established pursuant to Article 15 of Council Regulation (EEC) No. 1612/68, known as "Sedoc" and the Commission Decision of 14 December 1972 on the "Community plan" for the collection and circulation of information provided for in Article 14 (3) of Council Regulation (EEC) No. 1612/68 may be extended to Greece on 1 January 1988 at the latest.

Article 48. Until 31 December 1983, the provisions of Articles 73 (1) and (3), 74 (1) and 75 (1) of Regulation (EEC) No. 1408/71 on the application of social security schemes to employed persons and their families moving within the Community, and Articles 86 and 88 of Regulation (EEC) No. 574/72 fixing the procedure for implementing Regulation (EEC) No. 1408/71 shall not apply to Greek workers employed in a Member State other than Greece, whose family members are resident in Greece.

The provisions of Articles 73 (2), 74 (2) and 75 (2) of Regulation (EEC) No. 1408/71, and Articles 87, 89 and 98 of Regulation (EEC) No. 574/72 shall apply by analogy to these workers.

However, the legislative provisions of a Member State laying down that family benefits shall be payable to a worker irrespective of the country where members of his family reside shall not be prejudiced.

CHAPTER 2. CAPITAL MOVEMENTS AND INVISIBLE TRANSACTIONS

Section 1. CAPITAL MOVEMENTS

Article 49. 1. The Hellenic Republic may, under the conditions and within the time limits set out in Articles 50 to 53, defer the liberalization of capital movements provided for in the First Council Directive of 11 May 1960 for the implementation of Article 67 of the EEC Treaty and in the Second Council Directive of 18 December 1962 adding to and amending the First Directive for the implementation of Article 67 of the EEC Treaty.

2. Appropriate consultations shall take place in due course between the Hellenic authorities and the Commission about procedures for applying measures of liberalization or relaxation, the implementation of which may be deferred under the following provisions.

Article 50. 1. The Hellenic Republic may defer:

(a) until 31 December 1985 the liberalization of direct investments in the present Member States made by persons resident in Greece;

(b) until 31 December 1983 the liberalization of the transfer of the proceeds of the liquidation of direct investments in Greece made before 12 June 1975 by persons resident in the Community. During the period of application of this temporary derogation, the general or special facilities relating to the free transfer of the proceeds of the liquidation of these investments and existing by virtue of Hellenic arrangements or of agreements governing relations between the Hellenic Republic and any present Member State shall be maintained and applied in a non-discriminatory manner.

2. Recognizing that it is desirable to proceed, from 1 January 1981, to a substantial relaxation in the rules concerning the operations referred to in paragraph 1 (a), the Hellenic Republic will endeavour to take appropriate measures to this end.

Article 51. 1. The Hellenic Republic may defer until 31 December 1985:

- (a) the liberalization of real estate investments, in a present Member State, by persons resident in Greece who do not fall within the category of those who emigrate in the context of freedom of movement for workers and self-employed persons;
- (b) the liberalization of real estate investment, in a present Member State, by self-employed persons resident in Greece who emigrate, other than investments connected with their establishment.

2. The repatriation of the proceeds from the liquidation of real estate investments situated in Greece and acquired before accession by persons resident in the present Member States shall be the subject of a gradual liberalization through the inclusion of the operations in question in the liberalization system introduced for the funds blocked in Greece as defined in Article 52.

Article 52. Funds blocked in Greece belonging to persons resident in the present Member States shall be progressively released by equal annual instalments starting from accession until 31 December 1985, in six stages, the first of which shall begin on 1 January 1981.

Capital on deposit in each blocked fund on 1 January 1981 or which may be paid into blocked funds between this date and 31 December 1985 shall be released, at the beginning of each stage, successively by one-sixth, one-fifth, a quarter, a third and a half of the amount on deposit at the beginning of each of these stages.

On 1 January 1986 blocked funds belonging to persons resident in the present Member States shall be abolished.

Article 53. The Hellenic Republic may defer until 31 December 1985 the liberalization of the operations set out in List B annexed to the Directives referred to in Article 49, and carried out by persons resident in Greece.

However, operations in securities issued by the Communities and by the European Investment Bank carried out by persons resident in Greece shall be the subject of progressive liberalization over this period as follows:

- (a) for 1981 these operations may be limited to 20 million European units of account;
- (b) this ceiling shall then be raised, at the beginning of each year by 20% in relation to that fixed for 1981.

Section 2. INVISIBLE TRANSACTIONS

Article 54. 1. The Hellenic Republic may, until 31 December 1985 and under the conditions set out in paragraph 2, maintain restrictions on transfers relating to tourism.

2. On 1 January 1981, the annual tourist allowance per person may not be less than 400 European units of account.

From 1 January 1982, this allowance shall be increased each year by at least 20% in relation to the annual amount fixed for 1981.

Section 3. GENERAL PROVISIONS

Article 55. The Hellenic Republic will, circumstances permitting, carry out the liberalization of capital movements and invisible transactions referred to in Articles 50 to 54 before the expiry of the time limits laid down in those Articles.

Article 56. For the purpose of implementing the provisions of this Chapter, the Commission may consult the Monetary Committees and submit appropriate proposals to the Council.

TITLE IV. AGRICULTURE

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

Article 57. Save as otherwise provided in this Title, the rules provided for in this Act shall apply to agricultural products.

Article 58. 1. This Article shall apply to prices in respect of which, in Chapter 2, reference is made to this Article.

2. Before the first move towards price alignment referred to in Article 59, the prices to be applied in Greece shall be fixed, in accordance with the rules provided for in the common organization of the market in the sector in question, at a level which allows producers in that sector to obtain market prices equivalent to those obtained, for a representative period to be determined for each product, under the previous national system.

However, in the absence of price data in respect of certain products on the Greek market, the price to be applied in that Member State shall be calculated on the basis of the prices obtaining in the Community as at present constituted of similar products or groups of similar products, or products with which they are in competition.

Article 59. 1. If the application of the provisions of this Title results in a price level different from that of the common prices, the prices in respect of which, in Chapter 2, reference is made to this Article shall, subject to paragraph 4, be aligned with the level of the common prices each year at the beginning of the marketing year in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3.

2. As regards:

—tomatoes and peaches falling within Regulation (EEC) No. 1035/72 on the common organization of the market in fruit and vegetables, and

—products processed from tomatoes or peaches, falling within Regulation (EEC) No. 516/77 on the common organization of the market in products processed

from fruit and vegetables, alignment shall be carried out in seven stages as follows:

- (a) when the price of a product in Greece is lower than the common price, the price in that Member State shall, at the time of the first six moves towards alignment, be increased successively, by a seventh, a sixth, a fifth, a quarter, a third and a half of the difference between the price level in that Member State and the common price level which are applicable before each move towards alignment; the price resulting from this calculation shall be increased proportionately to any rise in the common price for the next marketing year; the common price shall be applied at the time of the seventh move towards alignment;
- (b) when the price of a product in Greece is higher than the common price, the difference between the price level applicable before each move towards alignment in the Member State and the common price level applicable for the next marketing year shall be reduced successively, at the time of the first six moves towards alignment by a seventh, a sixth, a fifth, a quarter, a third and a half; the common price shall be applied at the time of the seventh move towards alignment.

3. As regards other products, the moves towards alignment shall be carried out in five stages as follows:

- (a) when the price of a product in Greece is lower than the common price, the price applicable in that Member State shall, at the time of the first four moves towards alignment, be increased successively by a fifth, a quarter, a third and a half of the difference between the price level in that Member State and the common price level which are applicable before each move towards alignment; the price resulting from this calculation shall be increased proportionately to any rise in the common price for the next marketing year; the common price shall be applied at the time of the fifth move towards alignment;
- (b) when the price of a product in Greece is higher than the common price, the difference between the price level applicable before each move towards alignment in the Member State and the common price level applicable for the next marketing year shall be reduced successively at the time of the first four moves towards alignment by a fifth, a quarter, a third and a half; the common price shall be applied at the time of the fifth move towards alignment.

4. In the interest of the smooth functioning of the process of integration, the Council, acting in accordance with the procedure laid down in Article 43 (2) of the EEC Treaty, may decide that, notwithstanding paragraphs 2 and 3, the price of one or more products in Greece shall for one marketing year depart from the prices resulting from the application of paragraphs 2 or 3.

This departure may not exceed 10% of the amount of the price move to be made.

In that event, the price level for the following marketing year shall be that which would have resulted from applying paragraph 2 or 3 if the departure had not been decided upon. A further departure from this price level may, however, be decided upon for that marketing year in accordance with the conditions in the first and second subparagraphs.

The derogation laid down in the first subparagraph shall not apply to the last move towards alignment referred to in paragraph 2 or 3.

Article 60. The Council, acting in accordance with the procedure laid down in Article 43 (2) of the EEC Treaty may decide that the common price shall be applied to Greece for a specified product:

- (a) if it is found that the difference between the price level for the product in question in this Member State and the common price level is minimal;
- (b) if the price in Greece or the price on the world market for the product in question is higher than the common price.

Article 61. The differences in price levels in respect of which, in Chapter 2, reference is made to this Article shall be compensated as follows:

1. For products in respect of which prices are fixed in accordance with Articles 58 and 59, the compensatory amounts applicable in trade between the Community as at present constituted and Greece, and between Greece and third countries, shall be equal to the difference between the prices fixed for Greece and the common prices.
2. No compensatory amount shall, however, be fixed if the application of paragraph 1 results in a minimal amount.
3. (a) In trade between Greece and the Community as at present constituted, compensatory amounts shall be levied by the importing State or granted by the exporting State.
(b) In trade between Greece and third countries, levies or other import charges applied under the common agricultural policy, and export refunds, shall be reduced or increased, as the case may be, by the compensatory amounts applicable in trade with the Community as at present constituted. Customs duties may not, however, be reduced by the compensatory amount.
4. For products in respect of which the duty in the Common Customs Tariff is bound under the General Agreement on tariffs and trade, the binding shall be taken into account.
5. The compensatory amount levied or granted by a Member State in accordance with paragraph 1 may not exceed the total amount levied by that same Member State on imports from third countries, benefiting from the most-favoured-nation clause.

The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may derogate from this rule, in particular in order to avoid deflections of trade and distortions of competition.

6. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may derogate, in so far as is necessary for the proper functioning of the common agricultural policy, from the first subparagraph of Article 42 (1) for products to which compensatory amounts apply.

Article 62. If the world market price for a product is higher than the price used in calculating the import charge introduced under the common agricultural policy, less the compensatory amount deducted from the import charge in accordance with Article 61, or if the refund on exports to third countries is less than the compensatory amount, or if no refund is applicable, appropriate measures may be taken with a view to ensuring the proper functioning of the common organization of the market.

Article 63. The compensatory amounts granted shall be financed by the Community from the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund.

Article 64. The following provisions shall apply to products the importation of which from third countries into the Community as at present constituted is subject to customs duties:

1. Customs duties on imports shall be progressively abolished between the Community as at present constituted and Greece on the dates and following the timetable laid down in Article 25.

However, for products falling within Regulation (EEC) No. 805/68 on the common organization of the market in beef and veal, customs duties on imports shall be progressively abolished in five stages by 20% at the beginning of each of the five marketing years following accession.

If, for products referred to in paragraph 2 (*b*) the duties in the Common Customs Tariff are less than the basic duties, the latter shall, for the application of this paragraph, be replaced by the duties in the Common Customs Tariff.

2. (a) For the purpose of the progressive introduction of the Common Customs Tariff, the Hellenic Republic shall reduce the difference between the basic duty and the duty in the Common Customs Tariff under the conditions, on the dates and following the timetable laid down in Article 31.
- (b) Notwithstanding point (*a*), the duty in the Common Customs Tariff shall be applied by the Hellenic Republic in its entirety as from 1 January 1981 for the following products:
 - products falling within Regulation (EEC) No. 805/68,
 - products falling within Regulation (EEC) No. 1035/72 and for which, for the whole or part of the marketing year, a reference price is fixed,
 - products falling within Regulation (EEC) No. 100/76 on the common organization of the market in fishery products and for which a reference price is fixed,
 - products falling within Regulation (EEC) No. 337/79 on the common organization of the market in wine and for which a reference price is fixed.
3. For the purposes of paragraphs 1 and 2 the basic duty shall be as defined in Article 24.

As regards products falling within Regulation No. 136/66/EEC on the establishment of a common organization of the market in oils and fats the basic duties shall be fixed as follows:

CCT heading No	Description	Rate of basic duty to be considered as the rate actually applied by the Hellenic Republic on 1 July 1980:	
		<i>vis-à-vis</i> third countries	<i>vis-à-vis</i> the Community as at present constituted
12.01	Oil seed and oleaginous fruit, whole or broken: ex B. Other, except linseed and castor seed	40 %	36 %
12.02	Flours or meals of oil seeds or oleaginous fruit, non-defatted (excluding mustard flour): ex B. Other, except linseed and castor seed		
15.07	Fixed vegetable oils, fluid or solid, crude, refined or purified: ex D. Other oils, except — Linseed oil — Coconut (copra) oil and palm oil, for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	130 %	104 %
15.12	Animal or vegetable oils and fats, wholly or partly hydrogenated, or solidified or hardened by any other process, whether or not refined, but not further prepared: A. In immediate packings of a net capacity of 1 kg. or less B. Other		

4. In respect of products covered by a common organization of the market it may be decided in accordance with the procedure laid down in Article 38 of Regulation No. 136/66/EEC or, as the case may be, in corresponding Articles of other Regulations on the common organization of agricultural markets that:

(a) the Hellenic Republic shall be authorized:

—to abolish the customs duties referred to in paragraph 1 or move towards the alignment referred to in paragraph 2 at a more rapid rate than laid down there,

—to suspend in whole or in part the customs duties on products imported from the present Member States,

—to suspend in whole or in part the customs duties on products imported from third countries;

(b) the Community as at present constituted shall:

—abolish the customs duties referred to in paragraph 1 at a more rapid rate than laid down there,

—suspend in whole or in part the customs duties on products imported from Greece.

In respect of other products, no authorization shall be required for the Hellenic Republic to apply the measures referred to in the first and second indents of point (a) of the first subparagraph. The Hellenic Republic shall inform the other Member States and the Commission of measures taken.

The customs duties resulting from an accelerated alignment may not be less than the customs duties on imports of the same products from other Member States.

Article 65. 1. In respect of products covered, on the date of accession, by a common organization of the market, the system applicable in the Community as at present constituted in respect of customs duties and charges having equivalent effect and quantitative restrictions and measures having equivalent effect shall, subject to Articles 61, 64 and 115, apply in Greece as from 1 January 1981.

2. In respect of products not covered, on the date of accession, by a common organization of the market, the provisions of Title II concerning the progressive abolition of charges having equivalent effect to customs duties and of quantitative restrictions and measures having equivalent effect shall not apply to those charges, restrictions and measures if they form part of a national market organization on the date of accession.

This provision shall only apply until the common organization of the market for these products is implemented and not later than 31 December 1985 and to the extent strictly necessary to ensure the maintenance of the national organization.

3. The Hellenic Republic shall apply the Common Customs Tariff nomenclature as from 1 January 1981, in respect of products falling within Annex II to the EEC Treaty.

To the extent that no difficulties arise in the application of the Community rules and, in particular, in the functioning of the common organization of markets and of the transitional mechanisms provided for in this Title, the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, may authorize the Hellenic Republic to include within this nomenclature such existing national subdivisions as would be indispensable for carrying out the progressive moves towards alignment with the Common Customs Tariff or the elimination of the duties in the Community under the conditions laid down in this Act.

Article 66. 1. The component for protection of the processing industry which is used in calculating the charge on imports from third countries of products covered by the common organization of the markets in cereals and rice shall be levied on imports from Greece into the Community as at present constituted.

2. For imports into Greece, the amount of that component shall be determined by separating out, from the total protection applied on 1 January 1979, the component or components designed to ensure the protection of the processing industry.

Such component or components shall be levied on imports from other Member States; they shall replace, as regards the charge on imports from third countries, the Community protective component.

3. Article 64 shall apply to the component referred to in paragraphs 1 and 2, which shall be considered as the basic component. The reductions or alignments in question shall, however, be made in five stages by 20% at the beginning of the five marketing years following accession fixed for the basic product concerned.

Article 67. In fixing the level of the various amounts laid down within the common agricultural policy, except for the prices referred to in Article 58, account shall be taken for Greece, to the extent necessary for the proper functioning of the common agricultural policy, of the compensatory amount applied, or in absence thereof, of the difference in prices recorded and, where appropriate, of the incidence of customs duties.

Article 68. 1. The provisions of this Article shall apply to aids, premiums or other analogous amounts instituted under the common agricultural policy for which, in Chapter 2, reference is made to this Article.

2. For the purposes of introducing Community aid in Greece, the following provisions shall apply:

- (a) the level of Community aid to be granted for a specific product in Greece as from 1 January 1981 shall be equal to an amount defined on the basis of aids granted by Greece, for a representative period to be determined, under the previous national system. However, this amount may not exceed the amount of aid granted on the date of accession in the Community as at present constituted. If no analogous aid was granted under the previous national system, and subject to the following provisions, no Community aid shall be granted to Greece on the date of accession;
- (b) thereafter, either Community aid shall be introduced in Greece, or the level of Community aid in Greece shall, where there is a difference, be aligned with aid granted in the Community as at present constituted in accordance with the following timetable:
- [at the beginning of each of the four marketing years—or, if applicable for periods other than marketing years, periods of application—following accession, successively by]¹ a fifth, a quarter, a third and a half:
 - either of the amount of Community aid applicable for the next marketing year or period,
 - or of the difference between the level of aid in Greece and the level of aid applicable in the Community as at present constituted for the next marketing year or period,

¹ The text within brackets reflects the correction effected by a procès-verbal drawn up by the Government of Italy on 18 September 1981.

—the level of Community aid shall be applied in its entirety in Greece at the beginning of the fifth marketing year or the period of application of the aid following accession.

Article 69. 1. Without prejudice to the provisions of Article 68, the Hellenic Republic shall be authorized to maintain national aids on a transitional basis and in a degressive manner until 31 December 1985. However, a derogation may be made to the principle of degressivity for Greek national aids that are to be assessed by taking into consideration the scope of the socio-structural Directives referred to in Annex IV.

2. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt as from accession, the necessary measures for the implementation of the provisions of this Article. These measures shall include in particular the list and the exact wording of the aids referred to in paragraph 1, the amount of the aids and the timetable of their abolition, and detailed rules necessary to ensure the proper functioning of the common agricultural policy; these detailed rules must, in addition, ensure that the means of production, whether they originate from Greece or from the present Member States, enjoy equal access to the Greek market.

Article 70. 1. Until the entry into force of the supplementary provisions to be adopted by the Community, and:

—at the latest until the beginning of the first marketing year following accession for products referred to in paragraph 2 (a),

—at the latest until 31 December 1985 for products referred to in paragraph 2 (b),

the Hellenic Republic shall be authorized to maintain for these products amongst the measures in force under the previous national system in its territory for a representative period to be determined those measures which are strictly necessary in order to maintain the income of the Greek producer at the level obtained under the previous national system.

2. The products referred to in paragraph 1 are as follows:

(a) dried figs falling within subheading 08.03 B of the Common Customs Tariff, dried grapes falling within subheading 08.04 B of the Common Customs Tariff;

(b) olives for uses other than the production of oil falling within subheadings 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 A I, ex 07.04 B, ex 20.01 B, ex 20.02 F of the Common Customs Tariff.

3. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall establish as from accession the measures referred to in paragraph 1 that the Hellenic Republic shall be authorized to maintain.

Article 71. Any stock of products in free circulation in Greek territory on 1 January 1981 and which in quantity exceeds what may be considered representative of a normal carry-over stock must be eliminated by and at the expense of the Hellenic Republic under Community procedures to be specified and within time limits to be determined.

Article 72. 1. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt the provisions necessary for implementing this Title.

2. The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission after consulting the Assembly, may make the adaptations to the provisions appearing in this Title, which may prove to be necessary as a result of a modification in Community rules.

Article 73. 1. If transitional measures are necessary to facilitate the passage from the existing arrangements in Greece to those resulting from the application of the common organization of the markets as provided for in this Title, particularly if for certain products the implementation of the new arrangements on the scheduled date meets with appreciable difficulties, such measures shall be adopted in accordance with the procedure provided for in Article 38 of Regulation No. 136/66/EEC or, as the case may be, in the corresponding Articles of the other Regulations on the common organization of agricultural markets. Such measures may be taken during the period up to 31 December 1982, but their application may not extend beyond that date.

2. The Council may, acting unanimously on a proposal from the Commission after consulting the Assembly, extend the period referred to in paragraph 1.

CHAPTER 2. PROVISIONS RELATING TO CERTAIN COMMON ORGANIZATIONS OF MARKETS

Section 1. FRUIT AND VEGETABLES

Article 74. For fruit and vegetables, Article 59 shall apply to basic prices.

The basic price shall be fixed in Greece, at the time of accession, taking into account the difference between the average producer prices in Greece and in the Community as at present constituted, recorded over a reference period to be determined.

Article 75. 1. A compensatory mechanism shall be introduced on importation, into the Community as at present constituted, for fruit and vegetables coming from Greece for which an institutional price is fixed.

2. This mechanism shall be governed by the following rules:

- (a) A comparison shall be drawn between the offer price of the Greek product, as calculated in (b) and a Community offer price calculated annually on the one hand, on the basis of the arithmetical average of producer prices of each Member State of the Community as at present constituted increased by the transport and packaging costs borne by the products from the areas of production up to the representative centres of Community consumption and, on the other hand, taking into account the trend of production costs. The above-mentioned producer prices shall correspond to an average of the price quotations recorded over the three years prior to the date of fixing the above-mentioned Community offer price. The annual Community price may not exceed the level of the reference price applied *vis-à-vis* third countries. This Community offer price shall be reduced by 3% at the time of the first move towards price alignment referred to in Article 59, by 6% at the time of the second move, 9% at the time of the third move, by 12% at the time of the fourth move, by 15% at the time of the fifth move and, as regards peaches and tomatoes, by 18% at the time of the sixth move, and by 21% at the time of the seventh move.

- (b) The offer price of the Greek product shall be calculated, each market day, on the basis of the [representative price quotations recorded at, or calculated as at the importer-wholesaler stage in the Community as]¹ at present constituted. The price for products coming from Greece shall be equal to the lowest representative price quotation or the average of the lowest representative price quotations recorded for at least 30% of the quantities of the products in question marketed throughout the representative markets for which price quotations are available. This or these price quotations shall be reduced by any corrective amount that may be introduced in accordance with the provisions laid down hereinafter in (c).
- (c) If the Greek price, thus calculated, shall be less than the Community price, as indicated in (a), a corrective amount equal to the difference between these two prices shall be levied on importation into the Community as at present constituted by the importing Member State. If the daily offer price of the Community product calculated from the markets of the centres of consumption is at a lower level than that of the Community price as defined in (a), the corrective amount may, however, not exceed the difference between, on the one hand, the arithmetical average of these two prices and, on the other hand, the price of the Greek product.
- (d) The corrective amount shall be levied until records taken show that the price of the Greek product is equal to or greater than either, the Community price as defined in (a) or, where appropriate, the arithmetical average of Community prices referred to in (c).

3. The compensatory mechanism provided for in this Article shall remain in force:

- (a) until 31 December 1987 for the products referred to in Article 59 (2);
(b) until 31 December 1985 for the products referred to in Article 59 (3).

4. If the Greek market is disturbed by the fact of imports from the present Member States, appropriate measures, which may provide for a compensatory mechanism similar to that provided for in the preceding paragraphs, may be decided in respect of imports into Greece of fruit and vegetables from the Community as at present constituted for which an institutional price is fixed.

Article 76. Article 68 shall apply to the financial compensation referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No. 2511/69 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit.

This financial compensation shall be considered as an aid which is not granted in Greece under the previous national system.

Article 77. The minimum price and the financial compensation applicable in Greece, laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No. 2601/69 laying down special measures to encourage the processing of certain varieties of oranges and to Articles 1 and 2 of Regulation (EEC) No. 1035/77 laying down special measures to encourage the marketing of products processed from lemons, shall be fixed as follows:

¹ The text within brackets reflects the correction effected by a procès-verbal drawn up by the Government of Italy on 18 September 1981.

1. Until the first move towards price alignment referred to in Article 59, the minimum price applicable shall be established on the basis of prices paid in Greece to producers of citrus for processing, recorded during a representative period to be determined, under the previous national system. The financial compensation shall be that of the Community as at present constituted, less, where appropriate, the difference between, on the one hand, the common minimum price and, on the other hand, the minimum price applicable in Greece.
2. For fixing subsequent prices, the minimum price applicable in Greece shall be aligned on the common minimum price in accordance with the provisions laid down in Article 59. The financial compensation applicable in Greece at the time of each stage of alignment shall be that of the Community as at present constituted less, where appropriate, the difference between, on the one hand, the common minimum price, and, on the other hand, the minimum price applicable in Greece.
3. However, if the minimum price resulting from the application of paragraph 1 or 2 shall be greater than the common minimum price, the latter price may be definitively adopted for Greece.

Article 78. Until 31 December 1987, the Hellenic Republic shall be authorized to lay down for all the producers of fruit and vegetables the obligation of marketing through local markets all their fruit and vegetable production, which is subject to common quality standards.

Section 2. OILS AND FATS

Article 79. 1. For olive oil, Articles 58, 59 and 61 shall apply at intervention prices.

However, the compensatory amount which results from the application of Article 61 shall be corrected, where appropriate, by the incidence of the difference between Community aids to consumption applicable in the Community as at present constituted and in Greece.

2. For oil seeds, target prices and guide prices shall be fixed on the basis of the difference existing between the price of competing products in crop rotation in Greece and in the Community as at present constituted, during a reference period to be determined. If the prices of these competing products are close, the common price shall be applicable in Greece as from accession. If the contrary holds true, Article 59 shall apply to the target or guide prices fixed for these products. However the target or guide prices to be applied in Greece may not exceed the common target or guide prices.

Article 80. Notwithstanding Article 67, at the time of fixing the level of the various amounts laid down for oil seeds other than the prices referred to in Article 79 (2) account shall be taken, for Greece, to the extent necessary for the proper functioning of the common organization of the market for these products, of the difference arising from the application of Article 79 (2).

Article 81. 1. Article 68 shall apply to aid for olive oil. However the first move towards alignment concerning production aid for this product shall occur on 1 January 1981.

To this end, the level of Community production aid to be adopted for the calculation of the level of aid applicable in Greece shall be that fixed for the marketing year obtaining on the date of accession.

The second stage of alignment shall occur at the beginning of the second marketing year following accession, the only possible movement at the beginning of the first marketing year being that resulting, where appropriate, from the modification of Community aid applicable in the Community as at present constituted.

2. The amount of aid for colza, rape, sunflower and castor seeds harvested in Greece shall be adjusted by the difference existing, where appropriate, between the target for guide price applicable in Greece and in the Community as at present constituted.

Without prejudice to the application of the first subparagraph, the amount of aid for colza, rape, sunflower and castor seeds processed in Greece shall be reduced by the incidence of the customs duties applied by the Hellenic Republic to the import of these products from third countries.

3. The amount of aid for soya beans and linseed harvested in Greece shall be adjusted by the difference existing, where appropriate, between guide prices applicable in Greece and in the Community as at present constituted and reduced by the incidence of customs duties applied by the Hellenic Republic to the import of these products from third countries.

Article 82. The Hellenic Republic may apply until 31 December 1983 and in accordance with detailed rules to be defined the system of import control of oil seeds and vegetable oils and fats that it applies on 1 January 1979.

Section 3. MILK AND MILK PRODUCTS

Article 83. Articles 58, 59 and 61 shall apply to the intervention prices for butter and skimmed-milk powder.

Article 84. The compensatory amount for milk products other than butter and skimmed-milk powder shall be fixed with the help of coefficients to be determined.

Section 4. BEEF AND VEAL

Article 85. Articles 58, 59 and 61 shall apply to the prices for adult bovine animals in Greece and in the Community as at present constituted.

Article 86. The compensatory amount for products referred to in the Annex to Regulation (EEC) No. 805/68 shall be fixed with the help of coefficients to be determined.

Section 5. TOBACCO

Article 87. 1. Article 58 shall apply to the intervention price fixed for each variety or group of varieties.

2. The norm price corresponding to the intervention price referred to in paragraph 1 shall be fixed in Greece for the first harvest following accession at a level that shall reflect the relation existing between the norm price and the intervention price, in accordance with the second subparagraph of Article 2 (2) of

Regulation (EEC) No. 727/70 on the common organization of the market in raw tobacco.

3. For the four following harvests this norm price shall be:

- (a) fixed in accordance with the criteria laid down in the first subparagraph of Article 2 (2) of Regulation (EEC) No. 727/70 taking, however, into account the aids that the Hellenic Republic is authorized to maintain for tobacco pursuant to Article 69;
- (b) increased in four stages, the first increase occurring for the second harvest following accession by the incidence of the reduction in national aids that the Hellenic Republic is authorized to maintain in a degressive fashion for tobacco pursuant to Article 69.

Article 88. Notwithstanding Article 71, any stock of tobacco existing in Greece coming from harvests prior to accession must be entirely eliminated by and at the expense of the Hellenic Republic under Community procedures to be specified and in accordance with time limits to be determined.

Section 6. FLAX AND HEMP

Article 89. Article 68 shall apply to aid for fibre flax and hemp.

Section 7. HOPS

Article 90. Article 68 shall apply to aid for hops.

Section 8. SEEDS

Article 91. Article 68 shall apply to aid for seeds.

Section 9. SILK WORMS

Article 92. Article 68 shall apply to aid for silk worms.

Section 10. SUGAR

Article 93. Articles 58, 59 and 61 shall apply to the intervention price for white sugar and the minimum price for beet.

Article 94. Compensatory amounts for products, other than fresh beet, in Article 1 (1) (b) and for products in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No. 3330/74 on the common organization of the market in sugar shall be derived from the compensatory amount for the primary product in question, with the help of coefficients to be determined.

Article 95. The amount referred to in Article 26 (3) of Regulation (EEC) No. 3330/74 applicable in Greece shall be adjusted by the compensatory amount.

Section 11. CEREALS

Article 96. For cereals, Articles 58, 59 and 61 shall apply to the intervention price and, for common wheat, to the reference price.

Article 97. The compensatory amounts shall be fixed as follows:

1. The compensatory amount applicable until the first move towards alignment in the case of cereals for which no intervention price is fixed shall be derived from the compensatory amount applicable in the case of a competing cereal for which an intervention price is fixed, account being taken of:

- the price relationship on the Greek market, or
- the relationship existing between the threshold prices of the cereals in question.

The subsequent compensatory amounts shall be fixed on the basis of those referred to in the first subparagraph and according to the rules in Article 59 for price alignment.

However, in the case referred to in the first indent of the first subparagraph the relationship adopted must be aligned on the relationship existing between the threshold prices in accordance with the rules laid down in Article 59.

2. The compensatory amount for the products referred to in Article 1 (c) and (d) of Regulation (EEC) No. 2727/75 on the common organization of the market in cereals shall be derived from the compensatory amount for cereals to which they relate with the help of coefficients to be determined.
3. Without prejudice to the application of paragraph 2, where products processed from common wheat and durum wheat are concerned, the compensatory amount shall be fixed at a level which also takes into account any national aid that the Hellenic Republic would maintain pursuant to Article 69 for wheat used for the bread grain milling industry.

Article 98. Article 68 shall apply to aid to durum wheat referred to in Article 10 of Regulation (EEC) No. 2727/75.

Section 12. PIGMEAT

Article 99. 1. For pigmeat, Articles 58, 59 and 61 shall apply to the price of this product in Greece and in the Community as at present constituted.

2. However, in order to avoid any risk of disturbance in trade between the Community as at present constituted and Greece, the compensatory amount may be calculated on the basis of the compensatory amounts for feed grain. To this end, the compensatory amount per kilogram of pig carcase shall be calculated on the basis of the compensatory amounts applicable to the quantity of grain required for the production in the Community of one kilogram of pigmeat.

Without prejudice to the application of the first subparagraph, the compensatory amount may be fixed at a level that also takes into account the national aid that the Hellenic Republic maintains pursuant to Article 69 for grain used in pig farming.

3. For products, other than pig carcasses, referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No. 2759/75 on the common organization of the market in pigmeat, the compensatory amount shall be derived from the compensatory amount applied in accordance with paragraph 1 or 2 with the help of coefficients to be determined.

Section 13. EGGS

Article 100. 1. For eggs, Articles 58, 59 and 61 shall apply to the price of these products in Greece and in the Community as at present constituted.

2. However, in order to avoid any risk of disturbance in trade between the Community as at present constituted and Greece, the compensatory amount may be calculated on the basis of compensatory amounts for feed grain. To this end:

- (a) for eggs in shell, the compensatory amount per kilogram of eggs in shell shall be calculated on the basis of the compensatory amounts applicable to the quantity of feed grain required for the production in the Community of one kilogram of eggs in shell;
- (b) for hatching eggs, the compensatory amount per hatching egg shall be calculated on the basis of the compensatory amounts applicable to the quantity of feed grain required for the production in the Community of one hatching egg.

Without prejudice to the application of the first subparagraph the compensatory amount may be fixed at a level that also takes into account the national aid that the Hellenic Republic maintains pursuant to Article 69 for grain used in poultry farming.

3. For the products referred to in Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No. 2771/75 on the common organization of the market in eggs, the compensatory amount shall be derived from the compensatory amount applied in accordance with paragraph 1 or 2 with the help of coefficients to be determined.

Section 14. POULTRYMEAT

Article 101. 1. For poultrymeat, Articles 58, 59 and 61 shall apply to the price of these products in Greece and in the Community as at present constituted.

2. However, in order to avoid any risk of disturbance in trade between the Community as at present constituted and Greece, the compensatory amount may be calculated on the basis of compensatory amounts for feed grain. To this end:

- (a) for slaughtered poultry, the compensatory amount per kilogram of slaughtered poultry shall be calculated on the basis of the compensatory amounts applicable to the quantity of feed grain required for the production in the Community of one kilogram of slaughtered poultry, differentiated by species;
- (b) for chicks, the compensatory amount applicable per chick shall be calculated on the basis of the compensatory amounts applicable to the quantity of feed grain required for the production in the Community of one chick.

Without prejudice to the application of the first subparagraph the compensatory amount may be fixed at a level that also takes into account the national aid that the Hellenic Republic maintains pursuant to Article 69 for grain used in poultry farming.

3. For the products referred to in Article 1 (2) (d) of Regulation (EEC) No. 2777/75 on the common organization of the market in poultrymeat, the compensatory amount shall be derived from the compensatory amount applied in accordance with paragraph 1 or 2 with the help of coefficients to be determined.

Section 15. RICE

Article 102. 1. For rice, Articles 58, 59 and 61 shall apply to the intervention price of paddy rice.

2. The compensatory amount for husked rice shall be the compensatory amount for paddy rice, converted by means of the conversion rate referred to in Article 1 of Regulation No. 467/67/EEC.

3. For wholly milled rice, the compensatory amount shall be the compensatory amount for husked rice, converted by means of the conversion rate referred to in Article 1 of Regulation No. 467/67/EEC.

4. For semi-milled rice, the compensatory amount shall be the compensatory amount for wholly milled rice, converted by means of the conversion rate referred to in Article 1 of Regulation No. 467/67/EEC.

5. For the products referred to in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No. 1418/76 on the common organization of the market in rice, the compensatory amount shall be derived from the compensatory amount applicable to products to which they are related, with the help of coefficients to be determined.

6. The compensatory amount for broken rice shall be fixed at a level that takes into account the difference existing between the supply price in Greece and the threshold price.

Section 16. PRODUCTS PROCESSED FROM FRUIT AND VEGETABLES

Article 103. For products benefiting from the system of aid laid down in Article 3a of Regulation (EEC) No. 516/77 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables, the following provisions shall apply in Greece:

1. Until the first move towards alignment of prices referred to in Article 59 the minimum price referred to in Article 3a (3) of Regulation (EEC) No. 516/77 shall be established on the basis of prices paid in Greece to producers for a product for processing, recorded over a representative period to be determined, under the previous national system.
2. If the minimum price referred to in paragraph 1 differs from the common price, the price in Greece shall be modified at the beginning of each marketing year following accession, in accordance with the detailed rules laid down in Article 59.
3. The amount of Community aid granted in Greece shall be fixed in such a fashion as to compensate the difference between the level of prices of products of third countries, determined under Article 3a (3) of Regulation (EEC) No. 516/77 and the level of prices of Greek products established taking into account the minimum price referred to in paragraph 2, and the processing costs obtaining in Greece, without taking into consideration undertakings which have higher costs. This aid may not however exceed aid granted in the Community as at present constituted.
4. Community aid shall be applied in its entirety in Greece as from the beginning of the seventh marketing year following accession for tomato concentrates, peeled tomatoes, tomato juice and tinned peaches, and as from the beginning of the fifth marketing year following accession for prunes derived from dried plums ("prunes d'Ente").
5. However, if the minimum price resulting from the application of paragraph 1 or 2 is greater than the common minimum price, the latter price may be definitively adopted for Greece.

Section 17. DRIED FODDER

Article 104. 1. The guide price referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No. 1117/78 on the common organization of the market in dried fodder, applicable in Greece on 1 January 1981, shall be fixed at a level equivalent to the world market price increased by any aid granted in Greece, during a reference period to be determined, under the previous national system, excepting aids maintained pursuant to Article 69, and customs duties applied on 1 July 1980 by Greece towards third countries. However the guide price, thus determined, may not exceed the common guide price.

2. Article 59 shall apply to the guide price calculated in accordance with the provisions of paragraph 1 if it is less than the common guide price.

3. Supplementary aid applicable in Greece shall be reduced by an amount equal to:

—the difference, if any, existing between the guide price applied in Greece and the common guide price, and

—the incidence of customs duties applied by Greece to the import of these products from third countries,

this amount being multiplied by the percentage referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No. 1117/78.

4. Article 68 shall apply to the flat-rate aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No. 1117/78.

Section 18. PEAS AND FIELD BEANS

Article 105. 1. For peas and field beans, the activating price applicable in Greece on 1 January 1981 shall be fixed on the basis of the difference existing between the prices of competing products in crop rotation in Greece and in the Community as at present constituted during a reference period to be determined.

If the prices of these competing products are similar, the common price shall be applicable in Greece as from accession. If the contrary holds true, Article 59 shall apply to the activating price for these products. However, the activating price to be applied in Greece may not exceed the common activating price.

2. The amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No. 1119/78 laying down special measures for peas and field beans used in the feeding of animals, for peas and field beans harvested in Greece, shall be reduced by an amount equal to the difference, if any, existing between the activating price applied in Greece and the common activating price.

Without prejudice to the application of the first subparagraph, the amount of the aid in question for a product processed in Greece shall be reduced by the incidence of the customs duties applied in Greece to the import of soya oil cakes from third countries.

The amounts resulting from the application of the first and second subparagraphs shall be multiplied by the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No. 1119/78.

Article 106. Notwithstanding Article 67, at the time of fixing the level of the different amounts laid down for peas and field beans, other than the prices referred to in Article 105 (1), account shall be taken, for Greece, to the extent necessary for the proper functioning of the common organization of the market for these products of the difference in prices arising from the application of Article 105 (1).

Section 19. WINE

Article 107. 1. Articles 58 and 59 shall apply to guide prices for table wines. Article 61 shall apply to the same products subject to paragraph 3.

2. The compensatory amount for the other products for which a reference price is fixed, shall be determined, to the extent necessary for the proper functioning of the common organization of the market, on the basis of the compensatory amount fixed for table wines. However, for liqueur wines, the compensatory amount applicable on 1 January 1981 shall be equal to the amount of the countervailing charge to be applied *vis-à-vis* third countries on this date. This compensatory amount shall be eliminated in accordance with the timetable laid down in Article 59.

3. No compensatory amount shall apply to the import into Greece from third countries for goods subject to reference prices.

Article 108. Notwithstanding Article 67, the activating price referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No. 337/79 on the common organization of the market in wine, applicable in Greece, shall not be adjusted by the compensatory amount. However, this amount shall be added to the average price fixed for each representative Greek market.

Article 109. For such time as the Hellenic Republic shall apply Article 70 to dried grapes, the volume of alcohol from dried grapes which may be added to certain wines in Greece pursuant to Regulation (EEC) No. 351/79 concerning the addition of alcohol to products in the wine sector shall be limited to an annual volume not exceeding the annual average in volume of this alcohol used for this purpose in Greece during 1978, 1979 and 1980.

CHAPTER 3. PROVISIONS RELATING TO FISHERIES

Article 110. 1. Notwithstanding Article 2 (1) of Regulation (EEC) No. 101/76 laying down a common structural policy for the fishing industry, and Article 100 of the Act of Accession 1972,¹ the Italian Republic and the Hellenic Republic shall be authorized, until 31 December 1985, to restrict, as between each other, fishing in waters under their sovereignty or jurisdiction, situated within the areas indicated in Article 111, to vessels which traditionally fish from ports in the geographical coastal area in these waters.

2. The provisions of paragraph 1 and of Article 111 shall not prejudice the special fishing rights which the Hellenic Republic and the Italian Republic may enjoy, as between each other, on 1 January 1981.

Article 111. The demarcation of areas referred to in Article 110 (1) shall be made as follows:

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1375, No. I-23108.

1. *Greece.* Waters situated inside a limit of six nautical miles calculated from the base lines.
2. *Italy.* Waters situated inside a limit of six nautical miles calculated from the base lines. This limit shall be extended to 12 nautical miles for the following areas:
 - (a) Adriatic Sea, from the south of the mouth of the Po di Goro;
 - (b) Ionian Sea;
 - (c) Sicilian Sea and Straits of Sicily, including the islands;
 - (d) waters of Sardinia.

CHAPTER 4. OTHER PROVISIONS

Section 1. VETERINARY MEASURES

Article 112. 1. The Hellenic Republic shall not send to the territory of other Member States, from those of its regions specified in accordance with the procedure of the Standing Veterinary Committee on the basis of guarantees offered, any bovine animal or swine, nor fresh meat from bovine animals, swine, goats, sheep or lambs, until, in the said regions, a period of 12 months has elapsed since the appearance of the last source of exotic virus foot-and-mouth disease or since the last vaccination against this disease.

2. Before 31 December 1985 an examination of the situation shall be carried out concerning exotic virus foot-and-mouth disease.

At the latest by 1 July 1984 the Commission shall present to the Council a report with proposals with a view to adopting appropriate Community provisions in this field.

Section 2. MEASURES CONCERNING SEED AND SEEDLING LEGISLATION

Article 113. 1. Until 31 December 1985 the Hellenic Republic may apply its own admission rules to varieties of agricultural or horticultural species or to basic material of forestry species, as well as rules of certification and control of its production of seeds and agricultural, horticultural and forestry seedlings.

2. The Hellenic Republic:

- (a) shall take all the necessary measures to comply progressively and at the latest before the expiry of the time limit referred to in paragraph 1 to Community provisions concerning the admission of varieties, basic materials, and the marketing of seeds, and agricultural, horticultural and forestry seedlings;
- (b) may restrict, wholly or partially, before the expiry of the time limit referred to in paragraph 1, the marketing of seeds and agricultural and horticultural seedlings to seeds and seedlings of the varieties admitted into its territory; this provision shall also apply to basic materials in respect of reproductive forestry material;
- (c) shall only export to the territory of present Member States seeds and seedlings that comply with Community provisions.

3. In accordance with the procedure of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry it may be decided, before 31 December 1985, to liberalize progressively trade in seeds and

seedlings of certain species between Greece and the Community as at present constituted as soon as it appears that the necessary conditions for such liberalization are met.

Section 3. MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 114. The acts listed in Annex IV to this Act shall apply in respect of Greece under the conditions laid down in that Annex.

TITLE V. EXTERNAL RELATIONS

CHAPTER 1. COMMON COMMERCIAL POLICY

Article 115. 1. Until 31 December 1985 the Hellenic Republic may maintain quantitative restrictions in the form of global quotas for the products and amounts listed in Annex V as temporary derogations from the common liberalization lists contained in Regulations (EEC) No. 109/70, (EEC) No. 1439/74 and (EEC) No. 2532/78. These products shall be fully liberalized on 1 January 1986 and the quotas shall be progressively increased until that date. The procedures for the increase in the quotas shall be identical to those laid down in Article 36.

If imports made in two consecutive years are less than 90% of the annual quota opened, the Hellenic Republic shall abolish the quantitative restrictions in force, if the product in question is at that time liberalized *vis-à-vis* the present Member States.

2. Until 31 December 1985 the Hellenic Republic shall not liberalize *vis-à-vis* third countries, products not yet liberalized *vis-à-vis* the Community as at present constituted, or give third countries any other advantage over the Community as at present constituted as regards the quotas set for these products. The Hellenic Republic shall not liberalize with regard to State-trading countries referred to in Regulations (EEC) No. 109/70 and (EEC) No. 2532/78 products not yet liberalized with regard to the Community as at present constituted or countries to which Regulation (EEC) No. 1439/74 applies or give such countries any other advantage over the Community as at present constituted or countries to which Regulation (EEC) No. 1439/74 applies as regards the quotas fixed for these products.

3. Until 31 December 1985 the Hellenic Republic shall maintain quantitative restrictions, in the form of quotas, *vis-à-vis* all third countries for the products listed in Annex VI which are not liberalized by the Community as at present constituted and which the Hellenic Republic has not yet liberalized *vis-à-vis* the former. The quotas for 1981 for countries to which Regulation (EEC) No. 1439/74 applies other than those referred to in Article 120 and with regard to State-trading countries referred to in Regulations (EEC) No. 109/70 and (EEC) No. 2532/78 shall be the amounts shown in that Annex.

Any alteration of these quotas shall only be made in accordance with Community procedures.

Article 116. The Hellenic Republic shall abolish *vis-à-vis* third countries its system, as it exists at the time of accession, of import deposits and cash payments in accordance with the same timetable and under the same conditions as those laid down in Article 38 as regards the present Member States.

Article 117. 1. On 1 January 1981 the Hellenic Republic shall apply the Community system of generalized preferences for products other than those listed in Annex II of the EEC Treaty; however, as regards the products listed in Annex VII, the Hellenic Republic shall progressively align until 31 December 1985 on the rates of the system of generalized preferences. The timetable of alignment for these products shall be the same as those laid down in Article 31.

2. In the case of products listed in Annex II to the EEC Treaty, the preferential rates provided for or calculated shall be applied to the duties actually levied by the Hellenic Republic in respect of third countries as laid down in Article 64.

In no case should Greek imports from third countries benefit from rates of duty more favourable than those applied to products from the Community as at present constituted.

CHAPTER 2. AGREEMENTS OF THE COMMUNITIES WITH CERTAIN THIRD COUNTRIES

Article 118. 1. As from 1 January 1981 the Hellenic Republic shall apply the provisions of the Agreements referred to in Article 120.

The transitional measures and adjustments shall be the subject of Protocols concluded with the co-contracting third countries and annexed to those Agreements.

2. These transitional measures, which shall take into account the corresponding measures adopted within the Community and which may not extend beyond the period of validity thereof, shall be designed to ensure the application by the Community of a single system for its relations with the co-contracting third countries as well as the identity of the rights and obligations of the Member States.

3. These transitional measures applicable to the countries listed in Article 120 shall not, in any field, involve the Hellenic Republic granting them more favourable treatment than will apply to the Community as at present constituted.

In particular, all products subject to transitional measures in respect of quantitative restrictions applicable to the Community as at present constituted shall be subject to such measures *vis-à-vis* all the countries listed in Article 120, and for an identical period of time.

4. These transitional measures applicable to the countries listed in Article 120 shall not result in the Hellenic Republic giving less favourable treatment to these countries than to other third countries. In particular, transitional measures in respect of quantitative restrictions cannot be envisaged for the countries listed in Article 120 in respect of products which will be free of such restrictions when imported into Greece from other third countries.

Article 119. If the Protocols referred to in Article 118 (1) are not, for reasons outside the control of the Community or the Hellenic Republic, concluded on 1 January 1981 the Community shall take the necessary measures to deal with this situation after accession.

In any case, most-favoured-nation-treatment shall be applied as from 1 January 1981 by the Hellenic Republic to the countries listed in Article 120.

Article 120. Articles 118 and 119 shall apply to the Agreements concluded with Algeria, Austria, Cyprus, Egypt, Finland, Iceland, Israel, Jordan, Lebanon, Malta, Morocco, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Syria, Tunisia and Turkey.

Articles 118 and 119 shall also apply to Agreements which the Community concludes with other third countries in the Mediterranean region before the entry into force of this Act.

CHAPTER 3. RELATIONS WITH THE AFRICAN, CARIBBEAN AND PACIFIC STATES

Article 121. The arrangements resulting from the ACP-EEC Convention of Lomé and the Agreement on products within the province of the European Coal and Steel Community, signed on 28 February 1975, shall not apply in relations between the Hellenic Republic and the African, Caribbean and Pacific States, with the exception of Protocol 3 on sugar.

Article 122. The provisions of Articles 118 and 119 shall apply to any new Agreement that the Community concludes with the African, Caribbean and Pacific countries before the entry into force of this Act.

CHAPTER 4. TEXTILES

Article 123. 1. As from 1 January 1981 the Hellenic Republic shall apply the Arrangement of 20 December 1973 regarding international trade in textiles¹ as well as the bilateral Agreements concluded by the Community under this Arrangement. Protocols of adjustment of these Agreements shall be negotiated by the Community with third countries, that are parties to the Agreements, in order to provide for voluntary restraint on exports to Greece in the case of products and origins for which there are limitations on exports to the Community.

2. Should these Protocols not have been concluded by 1 January 1981, the Community shall take measures designed to deal with this situation concerning the necessary transitional adjustments to ensure that the Agreements are implemented by the Community.

TITLE VI. FINANCIAL PROVISIONS

Article 124. The Decision of 21 April 1970 on the replacement of financial contributions from Member States by the Communities' own resources, hereinafter referred to as "the Decision of 21 April 1970", shall be applied, in accordance with the provisions referred to in Articles 125, 126 and 127.

Article 125. The revenue designated as "agricultural levies", referred to in Article 2 (a) of the Decision of 21 April 1970, shall also include the revenue from any compensatory amount levied on imports under Articles 43, 61 and 75 and from the fixed components applied in trade between the Community as at present constituted and Greece and in trade between Greece and third countries under Article 66.

Article 126. The revenue designated as "customs duties", referred to in Article 2 (b) of the Decision of 21 April 1970, shall include, until 31 December

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 930, p. 166.

1985, customs duties calculated as if the Hellenic Republic applied as from accession the rates in trade with third countries determined by the Common Customs Tariff and the reduced rates determined by any tariff preference applied by the Community.

The Hellenic administration shall make a monthly calculation of these customs duties on the basis of customs declarations of a single month, which shall be made available to the Commission by, at the latest, the 20th of the second month following that of the declarations.

As from 1 January 1986 the total amount of customs duties levied shall be due in its entirety.

Article 127. The amount of duties established under own resources accruing from value added tax or from financial contributions based upon the gross national product pursuant to Article 4 (1) to (5) of the Decision of 21 April 1970 shall be due in its entirety as from 1 January 1981.

However, the Community shall refund to the Hellenic Republic, during the month following its availability to the Commission, a proportion of the amount referred to in the preceding paragraph in accordance with the following procedure:

- 70% in 1981,
- 50% in 1982,
- 30% in 1983,
- 20% in 1984,
- 10% in 1985.

TITLE VII. OTHER PROVISIONS

Article 128. The acts listed in Annex VIII to this Act shall apply in respect of the Hellenic Republic under the conditions laid down in that Annex.

Article 129. 1. Until 31 December 1985 iron and steel undertakings in Greece are authorized to apply the system of multiple basing points.

2. Until 31 December 1985 the prices charged by undertakings in the present Member States for sales of iron and steel products on the Greek market, reduced to their equivalent at the point chosen for their price list, may not be below the prices shown in the price list in question for comparable transactions, save when authorization has been given by the Commission, in agreement with the Hellenic Government, without prejudice to the last subparagraph of Article 60 (2) (b) of the ECSC Treaty. Undertakings in the present Member States shall retain the right to align their delivered prices in Greece on those charged there by third countries for the same products.

The first subparagraph shall only concern alignment on price lists of producers in the present Member States and Greece for products actually produced in Greece on 1 January 1981. A list of such products will be published by the Commission on that date.

Article 130. 1. If, before 31 December 1985, difficulties arise which are serious and liable to persist in any sector of the economy or which could bring about serious deterioration in the economic situation of a given area, the Hellenic Republic may apply for authorization to take protective measures in order to

rectify the situation and adjust the sector concerned to the economy of the common market.

In the same circumstances, any present Member State may apply for authorization to take protective measures with regard to the Hellenic Republic.

This provision shall apply until 31 December 1987 for products or sectors in respect of which this Act allows transitional derogations of equivalent duration.

2. On application by the State concerned, the Commission shall, by emergency procedures, determine the protective measures which it considers necessary specifying the circumstances and the manner in which they are to be put into effect.

In the event of serious economic difficulties, the Commission shall act within five working days. The measures thus decided on shall be applicable forthwith.

In the agricultural sector, where trade between the Community as at present constituted and Greece causes or threatens to cause serious disturbances on the market of a Member State, the Commission shall act upon a request by a Member State for the application of appropriate measures within 24 hours of receiving such request. The measures thus decided on shall be applicable forthwith and shall take account of the interests of all parties concerned and, in particular, transport problems.

3. The measures authorized under paragraph 2 may involve derogations from the rules of the EEC Treaty and of this Act to such an extent and for such periods as are strictly necessary in order to attain the objectives referred to in paragraph 1. Priority shall be given to such measures as will least disturb the functioning of the common market.

Article 131. 1. If before the expiry of the period of application of the transitional measures laid down under this Act for each case the Commission, on application by a Member State or by any other interested party, finds that dumping is being practised between the Community as at present constituted and Greece, it shall address recommendations to the person or persons with whom such practices originate for the purpose of putting an end to them.

Should the practices continue, the Commission shall authorize the injured Member State or States to take protective measures, the conditions and details of which the Commission shall determine.

2. For the application of this Article, to the products listed in Annex II to the EEC Treaty, the Commission shall evaluate all relevant factors, in particular the level of prices at which these products are imported into the market in question from elsewhere, account being taken of the provisions of the EEC Treaty relating to agriculture and in particular Article 39 thereof.

PART FIVE. PROVISIONS RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THIS ACT

TITLE I. SETTING UP OF THE INSTITUTIONS

Article 132. The Assembly shall meet at the latest one month after accession of the Hellenic Republic. It shall make such adaptations to its rules of procedure as are made necessary by this accession.

Article 133. 1. Upon accession of the Hellenic Republic the office of President of the Council shall be held by the member of the Council who would have held that office in accordance with Article 2 of the Treaty establishing a single Council and a single Commission of the European Communities in its original version. On expiry of this term of office, the office of President shall then be held in the order of Member States laid down in the Article referred to above, as amended by Article 11.

2. The Council shall make such adaptations to its rules of procedure as are made necessary by the accession of the Hellenic Republic.

Article 134. 1. The President, the Vice-Presidents and the members of the Commission shall be appointed upon accession of the Hellenic Republic. The Commission shall take up its duties on the fifth day after its members have been appointed. The terms of office of the members in office at the time of accession shall terminate at the same time.

2. The Commission shall make such adaptations to its rules of procedure as are made necessary by the accession of the Hellenic Republic.

Article 135. 1. Upon accession of the Hellenic Republic one new judge shall be appointed to the Court of Justice.

2. The term of office of this judge shall expire on 6 October 1985.

3. The Court shall make such adaptations to its rules of procedure as are made necessary by the accession of the Hellenic Republic. The rules of procedure as adapted shall require the unanimous approval of the Council.

4. In order to give judgment in cases pending before the Court on 1 January 1981 in respect of which oral proceedings have started before that date, the full Court and the Chambers shall be composed as before the accession of the Hellenic Republic and shall apply the rules of procedure in force on 31 December 1980.

Article 136. Upon accession of the Hellenic Republic, the Economic and Social Committee shall be enlarged by the appointment of 12 members representing the various categories of economic and social activity in Greece. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 137. Upon accession of the Hellenic Republic, the Court of Auditors shall be enlarged by the appointment of one additional member. The term of office of the member thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 138. Upon accession of the Hellenic Republic, the Consultative Committee of the European Coal and Steel Community shall be enlarged by the appointment of three additional members. The terms of office of the members thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 139. Upon accession of the Hellenic Republic, the Scientific and Technical Committee shall be enlarged by the appointment of one additional member. The term of office of the member thus appointed shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 140. Upon accession of the Hellenic Republic, the Monetary Committee shall be enlarged by the appointment of members representing this new

Member State. Their terms of office shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

Article 141. Adaptations to the Rules of the Committees established by the original Treaties and to their rules of procedure, necessitated by accession of the Hellenic Republic, shall be made as soon as possible after this accession.

Article 142. 1. The terms of office of the new members of the Committees listed in Annex IX shall expire at the same time as those of the members in office at the time of accession.

2. Upon accession, the membership of the Committees listed in Annex X shall be completely renewed.

TITLE II. APPLICABILITY OF THE ACTS OF THE INSTITUTIONS

Article 143. From its accession the Hellenic Republic shall be considered as being an addressee of and as having received notification of directives and decisions within the meaning of Article 189 of the EEC Treaty and of Article 161 of the Euratom Treaty, and of recommendations and decisions within the meaning of Article 14 of the ECSC Treaty, provided that those directives, recommendations and decisions have been notified to all the present Member States.

Article 144. The application in Greece of the acts listed in Annex XI to this Act shall be deferred until the dates specified in that list.

Article 145. The Hellenic Republic shall put into effect the measures necessary for it to comply from the date of accession with the provisions of directives and decisions within the meaning of Article 189 of the EEC Treaty and of Article 161 of the Euratom Treaty, and with recommendations and decisions within the meaning of Article 14 of the ECSC Treaty, unless a time limit is provided for in the list in Annex XII or in any other provisions of this Act.

Article 146. 1. Adaptations to the acts of the institutions of the Communities not included in this Act or its Annexes, made by the institutions before the accession of the Hellenic Republic in accordance with the procedures in paragraph 2 to bring those acts into line with the provisions of this Act, in particular those of Part Four, shall enter into force as from the said accession.

2. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, or the Commission, according to which of these two institutions adopted the original act, shall to this end draw up the necessary texts.

Article 147. The texts of the acts of the institutions of the Communities adopted before the accession of the Hellenic Republic and drawn up by the Council or the Commission in the Greek language shall, from the date of the said accession, be authentic under the same conditions as the texts drawn up in the present six languages. They shall be published in the *Official Journal of the European Communities* if the texts in the present languages were so published.

Article 148. Agreements, decisions and concerted practices in existence at the time of the accession of the Hellenic Republic which come within the scope of Article 65 of the ECSC Treaty by reason of this accession must be notified to the Commission within three months of accession. Only agreements and deci-

sions which have been notified shall remain provisionally in force until a decision has been taken by the Commission.

Article 149. Provisions laid down by law, regulation or administrative action designed to ensure the protection of the health of the workers and the general public in the territory of the Hellenic Republic against the dangers arising from ionizing radiations shall, in accordance with Article 33 of the Euratom Treaty, be communicated by that State to the Commission within three months of accession.

TITLE III. FINAL PROVISIONS

Article 150. Annexes I to XII and Protocols 1 to 7, which are annexed to this Act, shall form an integral part thereof.

Article 151. The Government of the French Republic shall transmit a certified copy of the Treaty establishing the European Coal and Steel Community and the Treaties amending that Treaty to the Government of the Hellenic Republic.

Article 152. The Government of the Italian Republic shall transmit a certified copy of the Treaty establishing the European Economic Community, the Treaty establishing the European Atomic Energy Community and the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community,¹ in the Danish, Dutch, English, French, German, Irish and Italian languages to the Government of the Hellenic Republic.

The texts of these Treaties, drawn up in the Greek language, shall be annexed to this Act.² These texts shall be authentic under the same conditions as the texts of the Treaties referred to in the first paragraph, drawn up in the present languages.

Article 153. A certified copy of the international agreements deposited in the archives of the General Secretariat of the Council of the European Communities shall be transmitted to the Hellenic Republic by the Secretary-General.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1375, No. 1-23108.

² See volumes 1383, 1384 and 1385 for the Greek texts.

[The annexes I to XII to the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties are not reproduced herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

P R O T O C O L S

PROTOCOL 1 ON THE STATUTE OF THE EUROPEAN
INVESTMENT BANKPART ONE. ADJUSTMENTS TO THE STATUTE
OF THE EUROPEAN INVESTMENT BANK

Article 1. The following shall be substituted for Article 3 of the Protocol on the Statute of the Bank:¹

“*Article 3.* In accordance with Article 129 of this Treaty, the following shall be members of the Bank:

- the Kingdom of Belgium,
- the Kingdom of Denmark,
- the Federal Republic of Germany,
- the Hellenic Republic,
- the French Republic,
- Ireland,
- the Italian Republic,
- the Grand Duchy of Luxembourg,
- the Kingdom of the Netherlands,
- the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.”

Article 2. The following shall be substituted for the first subparagraph of Article 4 (1) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“1. The capital of the Bank shall be 7,200 million units of account, subscribed by the Member States as follows:

Germany	1,575	million,
France	1,575	million,
United Kingdom	1,575	million,
Italy	1,260	million,
Belgium	414.75	million,
Netherlands	414.75	million,
Denmark	210	million,
Greece	112.50	million,
Ireland	52.50	million,
Luxembourg	10.50	million.”

Article 3. The following shall be substituted for Article 7 of the Protocol on the Statute of the Bank:

“*Article 7.* 1. Should the value of the currency of a Member State in relation to the unit of account defined in Article 4 be reduced, that State

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 298, p. 120.

shall adjust the amount of its capital share paid in in its own currency in proportion to the change in value by making a supplementary payment to the Bank.

2. Should the value of the currency of a Member State in relation to the unit of account defined in Article 4 be increased, the Bank shall adjust the amount of the capital share paid in by that State in its own currency in proportion to the change in value by making a repayment to that State.

3. For the purpose of this Article, the value of the currency of a Member State in relation to the unit of account, defined in Article 4, shall correspond to the rate for converting the unit of account into this currency and vice versa based on market rates.

4. The Board of Governors, acting unanimously on a proposal from the Board of Directors, may alter the method of converting sums expressed in units of account into national currencies and vice versa.

Furthermore, acting unanimously on a proposal from the Board of Directors, it may define the method for adjusting the capital referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article; adjustment payments must be made at least once a year.”

Article 4. The following shall be substituted for the first three subparagraphs of Article 11 (2) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“2. The Board of Directors shall consist of 19 directors and 11 alternates.

The directors shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

- three directors nominated by the Federal Republic of Germany,
- three directors nominated by the French Republic,
- three directors nominated by the Italian Republic,
- three directors nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
- one director nominated by the Kingdom of Belgium,
- one director nominated by the Kingdom of Denmark,
- one director nominated by the Hellenic Republic,
- one director nominated by Ireland,
- one director nominated by the Grand Duchy of Luxembourg,
- one director nominated by the Kingdom of the Netherlands,
- one director nominated by the Commission.

The alternates shall be appointed by the Board of Governors for five years as shown below:

- two alternates nominated by the Federal Republic of Germany,
- two alternates nominated by the French Republic,
- two alternates nominated by the Italian Republic,

- two alternates nominated by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland,
- one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Denmark, the Hellenic Republic and Ireland,
- one alternate nominated by common accord of the Benelux countries,
- one alternate nominated by the Commission.”

Article 5. The following sentence shall be substituted for the second sentence of Article 12 (2) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“A qualified majority shall require 13 votes in favour.”

Article 6. The following shall be substituted for the first subparagraph of Article 13 (1) of the Protocol on the Statute of the Bank:

“1. The Management Committee shall consist of a President and five Vice-Presidents appointed for a period of six years by the Board of Governors on a proposal from the Board of Directors. Their appointments shall be renewable.”

PART TWO. OTHER PROVISIONS

Article 7. 1. The Hellenic Republic shall pay the sum of 8,840,000 units of account as its contribution to the subscribed capital paid in by the Member States as at 31 December 1979, payment of this sum to be made in five equal six-monthly instalments falling due on 30 April and 31 October. The first instalment shall be payable on whichever of these two dates next follows the date of accession, provided that there is an interval of at least two months between this date and the due date for this instalment.

2. From the day of its accession, the Hellenic Republic shall contribute to the increase in the Bank's capital decided on 19 June 1978 by making payments towards this increase in proportion to its contribution to the subscribed capital and in accordance with the timetable laid down by the Board of Governors. If the Member States have already made one or more such payments before the accession of the Hellenic Republic, the sum of such payment(s) corresponding to the share of the capital to be subscribed by the Hellenic Republic shall be added in five equal instalments to the payments to be made by the Hellenic Republic in accordance with the first paragraph of this Article.

Article 8. The Hellenic Republic shall, at the dates indicated in Article 7 (1), contribute towards the statutory reserve, the supplementary reserve and those provisions equivalent to reserves, and to the amount still to be appropriated to the reserves and provisions corresponding to the balance of the profit and loss account as at 31 December of the year prior to accession, as stated in units of account in the Bank's approved balance sheet, an amount corresponding to 1.56% of these reserves and provisions.

Article 9. The payments laid down in Articles 7 and 8 of this Protocol shall be made by the Hellenic Republic in its freely convertible national currency. The amounts payable shall be calculated on the basis of the rate of conversion between the unit of account and the drachma applicable on the last working day of the month preceding the relevant due dates for payment.

Article 10. 1. Upon accession, the Board of Governors shall increase the Board of Directors by appointing one director nominated by the Hellenic Republic together with one alternate nominated by common accord of the Kingdom of Denmark, the Hellenic Republic and Ireland.

2. The terms of office of the director and alternate thus appointed shall expire at the end of the annual meeting of the Board of Governors during which the annual report for the 1982 financial year is examined.

Article 11. The Board of Governors, acting on a proposal from the Board of Directors, shall appoint the fifth Vice-President referred to in Article 6 of this Protocol at the latest at its annual meeting during which the annual report for the 1981 financial year is examined.

PROTOCOL 2 ON THE DEFINITION OF THE BASIC DUTY FOR
MATCHES FALLING WITHIN HEADING No. 36.06 OF THE COM-
MON CUSTOMS TARIFF

In respect of matches falling within heading No. 36.06 of the Common Customs Tariff, the basic duty on which the Hellenic Republic shall effect the successive reductions provided for in Article 25 shall be 9.6%.

The basic duty for the purpose of alignment on the Common Customs Tariff to be effected in accordance with Article 31 shall be, in respect of the same products, 17.2%.

PROTOCOL 3 ON THE GRANTING BY THE HELLENIC REPUBLIC OF
EXEMPTION OF CUSTOMS DUTIES ON THE IMPORT OF CERTAIN
GOODS

Provisions relating to the alignment of duties in the Hellenic Customs Tariff upon the duties in the Common Customs Tariff shall not prevent the Hellenic Republic from maintaining measures of exemption granted before 1 January 1979 pursuant to:

- Law No. 4171/61 (General measures to aid development of the country's economy),
- Decree Law No. 2687/53 (Investment and protection of foreign capital),
- Law No. 289/76 (Incentives with a view to promoting the development of frontier regions and governing all pertinent questions),

until the expiry of the agreements concluded by the Hellenic Government with those persons benefiting from these measures.

PROTOCOL 4 ON COTTON

The high contracting parties,

Recognizing the great importance that cotton production represents for the Greek economy,

Recognizing the specifically agricultural character of this production,

Recognizing that by reason of the importance of cotton as a raw material, the system of trade with third countries ought not to be affected,

Deeming that in order to avoid any discrimination between Community producers the system adopted pursuant to this Protocol must apply throughout the territory of the Community,

Have agreed upon the following provisions:

1. This Protocol concerns cotton, not carded or combed, falling within heading No. 55.01 of the Common Customs Tariff.

2. A system shall be introduced in the Community particularly to:

—support the production of cotton in regions of the Community where it is important for the agricultural economy,

—permit the producers concerned to earn a fair income,

—stabilize the market by structural improvements at the level of supply and marketing.

3. The system referred to in paragraph 2 shall include the grant of an aid to production.

In order to facilitate management and supervision, aid [to] production shall be granted via cotton ginning undertakings. In this respect it will be advisable to ensure that there is no distortion of intra-Community competition in the ensuing processing stages.

The amount of this aid shall be established from time to time on the basis of the difference existing between:

—a guide price fixed for cotton, that has not been ginned, in accordance with the criteria referred to in paragraph 2,

—the world market price determined on the basis of offers and prices recorded on the world market.

The grant of aid to production shall be restricted to a quantity of cotton to be determined each year for the Community.

This quantity shall lie within a scale between:

—the quantity corresponding to Community production during the years 1978 to 1980 or to the production of one of those years, and

—the quantity fixed pursuant to the preceding indent, increased by 25%.

If the actual production in a marketing year exceeds the quantity fixed for the marketing year concerned, the amount of aid shall be multiplied by a coefficient obtained by dividing the fixed quantity by the quantity actually produced.

4. In order to allow cotton producers to concentrate supply and to adapt production to market requirements, a system shall be introduced to encourage the formation of producer groups and federations of such groups.

This system shall provide for the grant of aids with a view to providing incentives for the formation and facilitating the functioning of producer groups.

The only groups that may benefit from this system must:

- be formed on the initiative of the producers themselves,
- offer a sufficient guarantee for the duration and effectiveness of their action,
- be recognized by the Member State concerned.

5. The Community trading system with third countries may not be affected. In this respect, in particular, no measure restricting imports may be laid down.

6. Member States and the Commission shall forward to each other the necessary data for the application of the system laid down in this Protocol.

7. The expenses relating to the measures laid down or to be adopted pursuant to this Protocol shall be the subject of Community financing in accordance with the provisions of the EEC Treaty.

8. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, and after consulting the Assembly shall adopt every year before 1 August for the marketing year beginning the following year the guide price referred to in paragraph 3.

9. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall adopt the necessary measures for implementing the provisions laid down in this Protocol and in particular:

- (a) the rules of procedure and of sound management for its application;
- (b) the general rules of the system of aid to production referred to in paragraph 3 and the criteria for determining the world market price referred to in the same paragraph;
- (c) the general rules of the system for encouraging the formation of producer groups and federations of such groups;
- (d) the general rules concerning financing referred to in paragraph 7.

In accordance with the same procedure the Council shall fix:

- (a) each year and in good time before the beginning of each marketing year, the quantity referred to in paragraph 3;
- (b) the amount of aid referred to in paragraph 4;
- (c) the conditions under which transitional measures may be taken that are necessary in order to facilitate the transition from the previous system to that resulting from the application of this Protocol, particularly if the implementation of the new system on the date laid down meets with appreciable difficulties.

10. The Commission shall determine the world market price and the amount of the aid referred to in paragraph 3.

11. The Council shall examine, not later than five years after the implementation of the system introduced pursuant to this Protocol, on the basis of a report from the Commission, the functioning of this system. If the results of the examination render it necessary, the Council, acting by a qualified majority on a

proposal from the Commission and after consulting the Assembly, shall decide on any necessary adjustments to the system.

12. The measures taken pursuant to this protocol shall be implemented not later than 1 August 1981 and shall apply for the first time to products harvested in 1981.

Until the date of this implementation the Hellenic Republic may maintain, by way of derogation, the system of aid in force in its territory before accession.

PROTOCOL 5 ON THE PARTICIPATION OF THE HELLENIC REPUBLIC
IN THE FUNDS OF THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY

The contribution of the Hellenic Republic to the funds of the European Coal and Steel Community shall be fixed at three million European units of account.

This contribution shall be paid in three interest-free equal annual instalments starting from 1 January 1981.

Each instalment shall be paid in the freely convertible national currency of the Hellenic Republic.

PROTOCOL 6 ON THE EXCHANGE OF INFORMATION
WITH THE HELLENIC REPUBLIC IN THE FIELD OF NUCLEAR ENERGY

Article 1. 1. From the date of accession, such information as has been communicated to Member States, persons and undertakings, in accordance with Article 13 of the Euratom Treaty, shall be placed at the disposal of the Hellenic Republic which shall give it limited distribution within its territory under the conditions laid down in that Article.

2. From the date of accession, the Hellenic Republic shall place at the disposal of the European Atomic Energy Community information obtained in the nuclear field in Greece which is given limited distribution, in so far as strictly commercial applications are not involved. The Commission shall communicate this information to Community undertakings under the conditions laid down in the abovementioned Article.

3. This information shall mainly concern:

- studies on the application of radioisotopes in the following fields: medicine, agriculture, entomology environmental protection,
- the application of nuclear technology to archeometry,
- the development of electronic medical apparatus,
- the development of methods of radioactive ore prospecting.

Article 2. 1. In those sectors in which the Hellenic Republic places information at the disposal of the Community, the competent authorities shall grant upon request licences on commercial terms to Member States, persons and undertakings of the Community where they possess exclusive rights to patents filed in Member States of the Community and in so far as they have no obligation or commitment in respect of third parties to grant or offer to grant an exclusive or partially exclusive licence to the rights in these patents.

2. Where an exclusive or partially exclusive licence has been granted, the Hellenic Republic shall encourage and facilitate the granting of sub-licences on commercial terms to Member States, persons and undertakings of the Community by the holders of such licences.

Such exclusive or partially exclusive licences shall be granted on a normal commercial basis.

PROTOCOL 7 ON THE ECONOMIC AND INDUSTRIAL
DEVELOPMENT OF GREECE

The high contracting parties,

Desiring to settle certain special problems of concern to Greece and,

Having agreed upon the following provisions:

Recall that the fundamental objectives of the European Economic Community include the steady improvement of the living standards and working conditions of the peoples of the Member States and the harmonious development of their economies by reducing the differences existing between the various regions and the backwardness of the less-favoured regions;

Take note of the fact that the Hellenic Government has embarked upon the implementation of a policy of industrialization and economic development designed to align the standards of living in Greece with those of the other European nations and to eliminate underemployment while progressively evening out regional differences in levels of development;

Recognize it to be in their common interest that the objectives of this policy be so attained;

Agree to recommend to this end that the Community institutions implement all the means and procedures laid down by the EEC Treaty, particularly by making adequate use of the Community resources intended for the realization of the Community's abovementioned objectives;

Recognize in particular that, in the application of Articles 92 and 93 of the EEC Treaty, it will be necessary to take into account the objectives of economic expansion and the raising of the standard of living of the population.

FINAL ACT

The Plenipotentiaries of
His Majesty the King of the Belgians,
Her Majesty the Queen of Denmark,
The President of the Federal Republic of Germany,
The President of the Hellenic Republic,
The President of the French Republic,
The President of Ireland,
The President of the Italian Republic,
His Royal Highness the Grand Duke of Luxembourg,
Her Majesty the Queen of the Netherlands,
Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern
Ireland, and
The Council of the European Communities, represented by its President,

Assembled at Athens on the twenty-eighth day of May one thousand nine hundred and seventy-nine on the occasion of the signature of the Treaty relating to the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community,

Have placed on record the fact that the following texts have been drawn up and adopted within the Conference between the European Communities and the Hellenic Republic:

- I. The Treaty concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community;
- II. The Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties;
- III. The texts listed below which are annexed to the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties:
 - A. Annex I: List referred to in Article 21 of the Act of Accession,
 - Annex II: List referred to in Article 22 of the Act of Accession,
 - Annex III: List of products referred to in Article 36 (1) and (2) of the Act of Accession (Euratom),
 - Annex IV: List of products referred to in Article 114 of the Act of Accession,
 - Annex V: List referred to in Article 115 (1) of the Act of Accession,
 - Annex VI: List referred to in Article 115 (3) of the Act of Accession,
 - Annex VII: List referred to in Article 117 (1) of the Act of Accession,
 - Annex VIII: List referred to in Article 128 of the Act of Accession,
 - Annex IX: List referred to in Article 142 (1) of the Act of Accession,

- Annex X: List referred to in Article 142 (2) of the Act of Accession,
Annex XI: List referred to in Article 144 of the Act of Accession,
Annex XII: List referred to in Article 145 of the Act of Accession;
- B. Protocol 1 on the Statute of the European Investment Bank,
Protocol 2 on the definition of the basic duty for matches falling within heading No. 36.06 of the Common Customs Tariff,
Protocol 3 on the granting by the Hellenic Republic of exemption of customs duties on the import of certain goods,
Protocol 4 on cotton,
Protocol 5 on the participation of the Hellenic Republic in the funds of the European Coal and Steel Community,
Protocol 6 on the exchange of information with the Hellenic Republic in the field of nuclear energy,
Protocol 7 on the economic and industrial development of Greece;
- C. The texts of the Treaty establishing the European Economic Community and of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, together with the Treaties amending or supplementing them, including the Treaty concerning the Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, in the Greek language.

The Plenipotentiaries have taken note of the Decision of the Council of the European Communities of 24 May 1979 concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community.

Furthermore the Plenipotentiaries and the Council have adopted the declarations listed below and annexed to this Final Act:

1. joint declaration on the free movement of workers,
2. joint declaration on particular transitional measures which might be required in relations between Greece and Spain and Portugal after accession of the latter States,
3. joint declaration concerning Protocols to be concluded with certain third countries according to Article 118,
4. joint declaration concerning Mount Athos,
5. joint declaration on the procedure for the joint examination of national aids granted, by the Hellenic Republic in the field of agriculture during the period prior to accession,
6. joint declaration on the joint examination procedure of the annual changes in prices of agricultural products in Greece during the period prior to accession,
7. joint declaration on sugar, milk products, olive oil and products processed from fruit and vegetables,

8. joint declaration concerning the First Council Directive of 12 December 1977 on the coordination of laws, regulations and administrative provisions relating to the taking up and pursuit of the business of credit institutions.

The Plenipotentiaries and the Council have also taken note of the following Declaration to this Final Act:

1. declaration by the Government of the Federal Republic of Germany on the application to Berlin of the Decision concerning accession to the European Coal and Steel Community and of the Treaty of Accession to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community,
2. declaration by the Government of the Federal Republic of Germany on the definition of the term “nationals”.

The Plenipotentiaries and the Council have also taken note of the arrangement regarding the procedure for adopting certain decisions and other measures to be taken during the period preceding accession which has been reached within the Conference between the European Communities and the Hellenic Republic and which is annexed to this Final Act.

Finally, the following Declarations have been made and are annexed to this Final Act:

1. declaration of the European Economic Community on Greek workers taking up and pursuing paid employment in the present Member States,
2. declaration of the European Economic Community on the European Regional Development Fund,
3. declaration by the Hellenic Republic on monetary questions.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παροῦσα συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevollmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στὶς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEOGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

JOINT DECLARATION ON THE FREE MOVEMENT OF WORKERS

The enlargement of the Community could give rise to certain difficulties for the social situation in one or more Member States as regards the application of the provisions relating to the free movement of workers.

The Member States declare that they reserve the right, should difficulties of that nature arise, to bring the matter before the institutions of the Community in order to obtain a solution to this problem in accordance with the provisions of the Treaties establishing the European Communities and the provisions adopted in application thereof.

JOINT DECLARATION ON PARTICULAR TRANSITIONAL MEASURES WHICH MIGHT BE REQUIRED IN RELATIONS BETWEEN GREECE AND SPAIN AND PORTUGAL AFTER ACCESSION OF THE LATTER STATES

The accession of Spain and Portugal to the Communities before the expiry of the transitional measures laid down in Article 9 of the Act could require particular transitional measures on relations between these countries and Greece.

These transitional measures would have to be determined in the instruments of accession with Spain and Portugal.

JOINT DECLARATION CONCERNING PROTOCOLS TO BE CONCLUDED WITH CERTAIN THIRD COUNTRIES ACCORDING TO ARTICLE 118

In negotiations of the Protocols to be concluded with co-contracting third countries referred to in Article 118, the Community shall take as its basis for negotiation the provisions which have been agreed in the matter during the Conference between the European Communities and the Hellenic Republic.

JOINT DECLARATION CONCERNING MOUNT ATHOS

Recognizing that the special status granted to Mount Athos, as guaranteed by Article 105 of the Hellenic Constitution, is justified exclusively on grounds of a spiritual and religious nature, the Community will ensure that this status is taken into account in the application and subsequent preparation of provisions of Community law, in particular in relation to customs franchise privileges, tax exemptions and the right of establishment.

JOINT DECLARATION ON THE PROCEDURE FOR THE JOINT EXAMINATION OF NATIONAL AIDS GRANTED BY THE HELLENIC REPUBLIC IN THE FIELD OF AGRICULTURE DURING THE PERIOD PRIOR TO ACCESSION

1. The list of aids referred to in Article 69 (2) of the Act of Accession and their amounts are as have been agreed within the Conference. These amounts may be updated, where appropriate, after implementation of the procedure laid down in paragraph 2 below.

2. The modifications which would be envisaged by the Hellenic authorities both concerning the method of granting aid and that of updating the amount of each of the national aids granted in Greece during the period prior to accession will be the subject of a joint examination by these authorities and Community bodies.

For this purpose the Hellenic Republic and the Commission will make a joint analysis at regular intervals of the envisaged modifications both for the structure and for the level of aids granted in Greece. The Commission will report to the Council on the results of this analysis.

3. If, after examining the above report, the Community as at present constituted so requests, the Hellenic Republic communicates such decisions as it envisages adopting on national aids in the field of agriculture for the purpose of applying the procedure, defined elsewhere, on the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period prior to accession.

JOINT DECLARATION ON THE JOINT EXAMINATION PROCEDURE OF THE ANNUAL CHANGES IN PRICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS IN GREECE DURING THE PERIOD PRIOR TO ACCESSION

1. For the application of the provisions of the Act of Accession which determine the level of Greek prices which, where appropriate, must be aligned on the level of common prices, it is agreed that the prices which will be taken into account under the reference period, the duration of which is to be determined for each product during the interim period, shall be the prices resulting from records of prices made and noted in the acts of the Conference, updated on the basis of price movements that have occurred since that time or that occur between now and accession.

2. Movements in prices to be decided by the Hellenic authorities or which result from records made of prices in Greece, shall be the subject of a joint examination by the Hellenic authorities and Community bodies.

For this purpose the Hellenic Republic and the Commission shall make a joint analysis at regular intervals of data relating to price movements that are to be decided or are recorded for the Greek market. The Commission will report to the Council on the results of this analysis.

3. If, after examining the above report the Community as at present constituted so requests, the Hellenic Republic communicates such decisions as it envisages adopting in the area of changing agricultural prices, for the purpose of applying the procedure, defined elsewhere, on the adoption of certain decisions and other measures to be taken during the period prior to accession.

JOINT DECLARATION ON SUGAR, MILK PRODUCTS, OLIVE OIL AND PRODUCTS PROCESSED FROM FRUIT AND VEGETABLES

1. In so far as a system of production quotas such as, or analogous to, that currently provided for in the context of the common organization of the market in sugar will apply at the time of the accession of the Hellenic Republic, the latter will be treated in accordance with the same criteria as the other Member States.

For this purpose the maximum quota, concerning sugar production in Greece, will be fixed at a level close to that corresponding to the quantities produced in Greece during a recent reference period, the duration of which is to be determined during the interim period; this duration may not, however, exceed the sugar marketing year 1978/79. Within this maximum quota, the distinction between quota A and quota B will be made in accordance with the rules

in force in the Community as at present constituted for determining the maximum quota.

2. In so far as the system concerning a co-responsibility levy for milk and milk products or an analogous system will apply at the date of accession, the Community provisions in force providing exemption from this levy under certain conditions will be applied to the Hellenic Republic under the same conditions as for the other Member States.

3. Aid for the production of olive oil will be granted in Greece for areas planted with olive trees at the date of accession. The Hellenic Republic will take the necessary measures to avoid any extension of these areas between now and accession so that the number of olive trees concerned is not greater than that obtaining at the end of 1978.

4. Article 103 of the Act of Accession applies taking into account the Community legislation in force for products processed from fruit and vegetables at the date of signature of the Treaty. If, after the examination which will be carried out by the Council before 1 October 1982 in respect of the functioning of the Community system of aid towards production for certain products of the sector in question, the rules in force are amended, Article 103 will be adapted in consequence thereof.

JOINT DECLARATION CONCERNING THE FIRST COUNCIL DIRECTIVE OF 12 DECEMBER 1977 ON THE COORDINATION OF THE LAWS, REGULATIONS AND ADMINISTRATIVE PROVISIONS RELATING TO THE TAKING UP AND PURSUIT OF THE BUSINESS OF CREDIT INSTITUTIONS

On the occasion of the amendment to Article 2 (2) of the Directive in question, it is stated that the Council will decide to exclude the “Ταχυδρομικό Ταμειντήριο” (Post Office Savings Bank) from the list of institutions given in this provision:

- if the statutes of the Post Office Savings Bank are amended,
- if this body’s share of the Greek market, with respect either to deposits, credits or assets, increases by more than 1.5% as compared with the situation existing on 30 November 1978.

DECLARATION BY THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY ON THE APPLICATION TO BERLIN OF THE DECISION CONCERNING ACCESSION TO THE EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY AND OF THE TREATY OF ACCESSION TO THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY AND TO THE EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY

The Government of the Federal Republic of Germany reserves the right to declare, when the accession of the Hellenic Republic to the European Coal and Steel Community takes effect and upon depositing its instrument of ratification of the Treaty concerning the accession of this country to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, that the Decision of the Council of 24 May 1979 concerning accession to the European Coal and Steel Community and the Treaty referred to above shall equally apply to Land Berlin.

DECLARATION BY THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC
OF GERMANY ON THE DEFINITION OF THE TERM "NATIONALS"

As to the Federal Republic of Germany, the term "nationals", wherever used in the Act of Accession and in the Annexes thereto, is to be understood to refer to "Germans as defined in the Basic Law of the Federal Republic of Germany".

DECLARATION OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY ON
GREEK WORKERS TAKING UP AND PURSUING PAID EMPLOY-
MENT IN THE PRESENT MEMBER STATES

Under the transitional provisions on the exercise of the right of freedom of movement, the present Member States shall, when they have recourse to labour originating in third countries, which do not belong to their regular labour market, in order to satisfy their labour requirements, grant Hellenic nationals the same priority as nationals of the other Member States.

DECLARATION OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
ON THE EUROPEAN REGIONAL DEVELOPMENT FUND

If, in the context of the re-examination provided for in Article 22 of Regulation (EEC) No. 724/75, as amended by Regulation (EEC) No. 214/79, the Council will not have succeeded in making amendments, in good time, setting out the participation of the Hellenic Republic in the resources of the Fund as from 1 January 1981, the provisions of Article 2 (3) (a) will be amended upon accession, following the procedure applicable for the adoption of this Regulation, with a view to ensuring that the Hellenic Republic will share in the benefit of these provisions.

DECLARATION BY THE HELLENIC REPUBLIC
ON MONETARY QUESTIONS

In order that the movement of the real rate of the Greek drachma, particularly in relation to the currencies of the present Member States, may be followed on foreign exchange markets, the Hellenic Republic will, before accession to the Community:

- set up a foreign exchange market in Athens,
- take the necessary measures in order to ensure that in at least one of the foreign exchange markets of the Community as at present constituted, the drachma is the subject of an official quotation, where such quotation exists, or of a quotation of similar type.

INFORMATION AND CONSULTATION PROCEDURE FOR THE ADOPTION OF CERTAIN DECISIONS

I

1. In order to ensure that the Hellenic Republic is kept adequately informed, any proposal or communication from the Commission of the European Communities which might lead to decisions by the Council of these Communities shall be brought to the knowledge of the Hellenic Republic after being transmitted to the Council.

2. Consultations shall take place pursuant to a reasoned request by the Hellenic Republic, which shall set out expressly therein its interests as a future member of the Communities and its observations.

3. Administrative decisions shall not, as a general rule, give rise to consultations.

4. Consultations shall take place within an Interim Committee composed of representatives of the Communities and of the Hellenic Republic.

5. On the Community side, the members of the Interim Committee shall be members of the Committee of Permanent Representatives or persons designated by them for this purpose. The Commission shall be invited to be represented in this work.

6. The Interim Committee shall be assisted by a Secretariat which shall be that of the Conference, continued for this purpose.

7. Consultations shall normally take place as soon as the preparatory work carried out at Community level with a view to the adoption of decisions by the Council has produced common guidelines enabling such consultations to be usefully arranged.

8. If serious difficulties remain after consultations, the matter may be raised at ministerial level at the request of the Hellenic Republic.

9. The procedure laid down in the above paragraphs shall also apply to any decision to be taken by the Hellenic Republic which might affect the commitments resulting from its position as a future member of the Communities.

II

The Hellenic Republic shall take the necessary measures to ensure its accession to the Agreements or Conventions referred to in Articles 3 (2) and 4 (2) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties coincides so far as possible, and under the conditions laid down in that Act, with the entry into force of the Treaty of Accession.

In so far as the Agreements or Conventions between the Member States, referred to in the second sentence of Article 3 (1) and in Article 3 (2), exist only in draft, have not yet been signed, and probably cannot be signed in the period before accession, the Hellenic Republic will be invited to be associated, after the signature of the Treaty of Accession and in accordance with appropriate procedures, in the preparation of those drafts in a positive spirit and in such manner as to facilitate their conclusion.

III

With regard to the negotiation of the Protocols of transition and of adjustment with the co-contracting countries referred to in Article 118 of the Act concerning the conditions of accession, the representatives of the Hellenic Republic shall be associated with the work as observers, side by side with the representatives of the present Member States.

Certain non-preferential Agreements concluded by the Community, which remain in force after 1 January 1981, may be the subject of adaptations or adjustments in order to take account of the enlargement of the Community. These with the representatives of the Hellenic Republic in accordance with the procedure under the preceding paragraph.

IV

The consultations between the Hellenic Republic and the Commission provided for in Article 49 (2) of the Act concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties shall take place before accession.

V

The Hellenic Republic undertakes that the granting of the licences referred to in Article 2 of Protocol 6 on the exchange of information with the Hellenic Republic in the field of nuclear energy shall not be deliberately accelerated before accession with a view to reducing the scope of the commitments contained in this Protocol.

VI

The institutions of the Community shall, in due course, draw up the texts referred to in Article 147 of the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties.

RECTIFICATIONS of the Act¹ concerning the conditions of accession and the adjustments to the Treaties, annexed to the Treaty² of 28 May 1979 concerning the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community

[For the texts of the rectifications which have been inserted in each of the authentic texts as indicated hereafter, see the Act concerning the conditions of accession:

—Article 37 (English text);

—Article 41, paragraph 2 (German text);

—Article 43, paragraph 5 (Italian, Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Irish texts);

—Article 68, paragraph 2 (b) (English text);

—Article 75, paragraph 2 (b) (English text).]

Effected in the absence of objections to the proposed rectifications which were communicated to the Contracting Parties on 27 March 1981, as indicated in the 76 corresponding procès-verbaux of rectification drawn up by the Government of Italy on 18 September 1981.

Certified statements were registered by Italy on 7 December 1984.

¹ See p. 227 of this volume.

² See p. 221 of this volume.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἑνιακόσια ἑβδομήντα ἑνέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEOGRIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παροῦσα συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, οἷς εἴκοσι ὀκτῶ Μαΐου χίλια ἐννιακόσια ἑβδομήντα ἐννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne traktat.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an gConradh seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε σπὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἐνιακόσια ἐβδομήντα ἐννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEORGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

[The annexes I to XII to the Act concerning the conditions of accession of the Hellenic Republic and the adjustments to the Treaties are not reproduced herein in accordance with article 12(2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.]

[Les annexes I à XII à l'Acte relatif aux conditions d'adhésion de la République hellénique et aux adaptations des traités ne sont pas publiées ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.]

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

ZU URKUND DESSEN haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τὴν παρούσα συνθήκη.

EN FOI DE QUOI, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

DÁ FHIANÚ SIN, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-síithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

IN FEDE DI CHE, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

UDFÆRDIGET i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

GESCHEHEN zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

DONE at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Ἐγινε στὴν Ἀθήνα, στίς εἴκοσι ὀκτώ Μαΐου χίλια ἑννιακόσια ἑβδομήντα ἑννέα.

FAIT à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

ARNA dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

FATTO ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

GEDAAN te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

WILFRIED MARTENS
HENRI SIMONET
JOSEPH VAN DER MEULEN

NIELS ANKER KOFOED
GUNNAR RIBERHOLDT

HANS-DIETRICH GENSCHER
HELMUT SIGRIST

CONSTANTINOS CARAMANLIS
GEORGIOS RALLIS
GEORGIOS CONTOGEOGIS

JEAN FRANÇOIS-PONCET
PIERRE BERNARD-REYMOND
LUC DE LA BARRE DE NANTEUIL

SEÁN Ó LOINSIGH
MICHEÁL O CINNÉIDE
BREANDÁN DIOLÚN

GIULIO ANDREOTTI
ADOLFO BATTAGLIA
EUGENIO PLAJA

GASTON THORN
JEAN DONDELINGER

CH. A. VAN DER KLAUW
J. H. LUBBERS

LORD CARRINGTON
SIR DONALD MAITLAND

DECLARATION MADE
UPON RATIFICATION*GERMANY, FEDERAL
REPUBLIC OF*DÉCLARATION FAITE LORS
DE LA RATIFICATION*ALLEMAGNE, RÉPUBLIQUE
FÉDÉRALE D'*

„Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland erklärt, daß der Vertrag über den Beitritt der Republik Griechenland zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft nebst seinen Anhängen und den ihm beigefügten Protokollen auch für das Land Berlin gilt.

Diese Erklärung läßt die Rechte und Verantwortlichkeiten Frankreichs, des Vereinigten Königreichs und der Vereinigten Staaten in bezug auf Berlin unberührt.“

[TRANSLATION]

The Government of the Federal Republic of Germany hereby declares that the Treaty on the accession of the Hellenic Republic to the European Economic Community and to the European Atomic Energy Community, with attached annexes and protocols, shall equally apply to *Land Berlin*.

This declaration shall not affect the rights and responsibilities of France, the United Kingdom and the United States with respect to Berlin.

[TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne déclare que le Traité relatif à l'adhésion de la République hellénique à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, avec ses annexes et les protocoles additionnels, est valable aussi pour le *Land Berlin*.

La présente déclaration est sans préjudice des droits et responsabilités de la France, du Royaume-Uni et des Etats-Unis relatifs à Berlin.